VIDEX®

LED RECHARGEABLE MINI KEYCHAIN FLASHLIGHT

Model: AK012

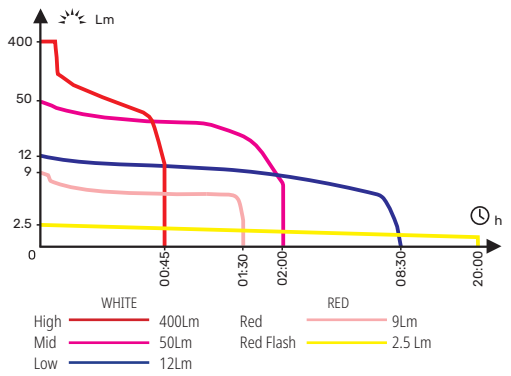


(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding

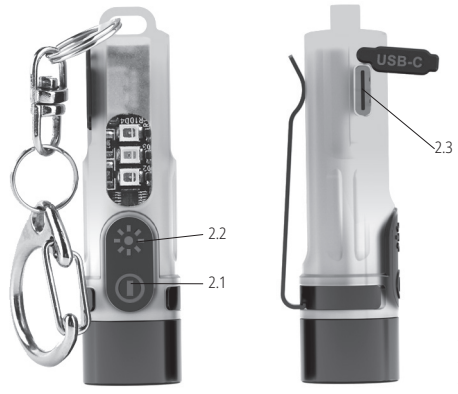
USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

MODES		MAIN LIGHT			SIDE LIGHT		
		High	Middle	Low	Red	Red Flash	UV
1.1		400Lm	50Lm	12Lm	9Lm	2.5Lm	/
1.2		45min	2h	8h 30min	1h 30min	20h	9h
1.3		135m	40m	20m	5m	2m	/
1.4		4650cd	375cd	85cd	8cd	3cd	/
1.5		Luminus SST20			SMD2835		
1.6		5000K			620–645 nm		365nm
1.7		35˚			100˚		
1.8		Li-Pol 601045 3.7V 250mAh					
1.9		USB-C 5V 0.5A					
1.10		45min					
1.11		IP66					
1.12		2 m					
1.13		⌀17x64mm					
1.14		14.7 g					

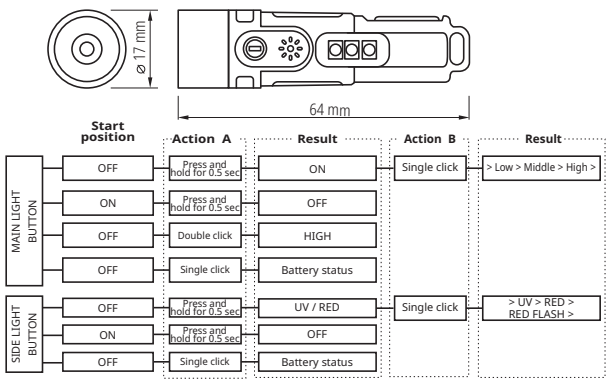


2. PRODUCT OVERVIEW



2.1 Main light switch;
2.2 RED/UV light switch;
2.3 Charging port.

3. OPERATING INSTRUCTIONS



4. CHARGING



5. BATTERY LEVEL INDICATION



charge 100-75% | charge 74-50% | charge 49-25% | charge 24-1%

6. KIT CONTENTS



6.4 | 6.1 | 6.2 | 6.3

EN – ENGLISH

LED rechargeable mini keychain flashlight

Thank you for choosing our product! Please read the user manual before use.

1. SPECIFICATIONS
1.1 Luminous flux
1.2 Runtime
1.3 Beam distance
1.4 Light intensity
1.5 Type of LED(s)
1.6 Light color temperature
1.7 Beam angle
1.8 Battery type
1.9 Input parameters
1.10 Approximate charging time
1.11 Dust and moisture protection rate
1.12 Impact resistance rate
1.13 Product dimensions
1.14 Product weight
1.15. Product materials: Polycarbonate, aluminum.
** The output measured over the total runtime, including periods of reduced output caused by built-in overheating protection. Actual performance may vary based on the operating environment.*

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1 Main light button;
2.2 Side light Button;
2.3 Charging port.

3. OPERATING INSTRUCTIONS
The flashlight is equipped with two buttons: the Main Light Button (for the front beam) and the Side Light Button (for UV and Red modes).

Main Light Button.
To turn ON: Press and hold the button for about 0.5 seconds.
To turn OFF: Press and hold any button for 0.5 seconds while the light is on.
To change brightness levels: While the light is on, press the button once. The brightness will cycle through Low ⟶ Mid ⟶ High.
Instant High Mode: When the light is off, double-press to turn on directly in High mode.

Side Light Button.
To turn ON: Press and hold the button for about 0.5 seconds. The side light will activate in UV or Red mode.
To turn OFF: Press and hold any button for 0.5 seconds while the side light is on.
To change light modes: While the side light is on, press the button once. The modes will cycle through UV ⟶ Red ⟶ Red Flash.

Quick switching between main light and side light.
Press the side light button to turn on the side light (UV or Red) when the main light is on, and press the main light button to activate the main beam when the side light is on.

Memory Function.
The flashlight remembers the last brightness mode used for each light (front or side) and restores it the next time that light is turned on.

4. CHARGING
Turn off the flashlight and uncover the protective silicone cap. Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the flashlight's charging port. During charging, the indicator will glow red. When fully charged, the indicator will turn green. After charging, disconnect the cable and securely close the protective cap to prevent water or dust from entering the flashlight.

5. BATTERY LEVEL INDICATION
When the light is off, a single click of any button activates the LED indicator to show the remaining battery level, which stays on for 3 seconds unless turned off earlier by another click of any button. Each time the light is turned on, the indicator automatically lights for 3 seconds before turning off, and it does not remain on continuously while the flashlight is operating.
Battery level indication:
Steady green: 80-100% charge remaining;
Flashing green: 79-50% charge remaining;
Steady red: 49-25% charge remaining;
Flashing red: 24-1% charge remaining.

6. KIT CONTENTS
6.1 Flashlight.
6.2 Charging cable.
6.3 Clip.
6.4 Carabiner.

7. MAINTENANCE
- To maintain optimal performance of the built-in Lithium-Polymer battery, recharge the flashlight at least once every four months, even if not in use.
- Do not store the flashlight with a fully discharged battery, as this can damage the battery.
- Keep the flashlight dry and clean. After use in wet, muddy, or dusty conditions, wipe it with a soft, dry cloth. Avoid abrasive cleaners, solvents, or sharp objects that could scratch the surface, lens, or seals.
- Avoid exposing the flashlight to extreme temperatures (very hot or very cold), as this can reduce battery life and damage internal components.
- Store the flashlight in a cool, dry place away from direct sunlight to prevent heat damage.
- The LED light source is non-replaceable. When it reaches the end of its service life, the entire flashlight must be replaced.
- For safety, avoid disassembling the flashlight, as this can damage internal components and void the warranty.
- Periodically check the charging port and contacts for dirt or corrosion. Clean gently with a dry cloth or soft brush if needed.

8. WARNINGS
-Eye Safety: The high-intensity LED light can cause eye injury. Do not shine the flashlight directly into your or others' eyes.
- Child Safety: Keep the flashlight out of reach of children. Improper use may result in injury.
- Battery Safety: Do not attempt to disassemble, puncture, or short-circuit the battery. Using the flashlight with a damaged battery may cause fire, explosion, or leakage.
- Charging Safety: Only use the provided charging cable and a compatible charger. Do not charge the flashlight near flammable materials. Avoid charging unattended for long periods.
- Environmental Safety: Keep the flashlight dry and do not expose it to extreme heat or fire.
The manufacturer shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. The manufacturer reserves the right to make changes to the manual - the current version can be downloaded from the website by scanning the QR code.

9. WARRANTY
The warranty for the flashlight is 2 years. The warranty does not cover accessories. During the warranty period, a faulty product can exchanged or returned with prove of purchase and all accessories saved. The following does not apply with the scope of limited warranty: Misuse the product and cause the products integral components damage; Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product; Damage due to force majeure.

UA - УКРАЇНСЬКА

Світлодіодний акумуляторний міні-ліхтарик-брелок.

Дякуємо, що обрали наш продукт! Будь ласка, прочитайте інструкцію користувача перед використанням.

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
1.1 Світловий потік
1.2 Час роботи
1.3 Дальність променя
1.4 Інтенсивність світла
1.5 Тип світлодіода(ів)
1.6 Колірна температура світла
1.7 Кут променя
1.8 Тип батареї
1.9 Вхідні параметри
1.10 Приблизний час заряджання
1.11 Ступінь захисту від пилу та вологи
1.12 Ступінь ударостійкості
1.13 Розміри виробу
1.14 Вага виробу
1.15. Матеріали виробу: Полікарбонат, алюміній.
** Світловий потік вимірюється протягом загального часу роботи, включаючи періоди зниження яскравості, спричинені вбудованим захистом від перегріву. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від умов експлуатації.*

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1 Кнопка основного світла;
2.2 Кнопка бічного світла;
2.3 Порт заряджання.

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Ліхтарик оснащений двома кнопками: кнопкою основного світла (для основного білого світла) та кнопкою бічного світла (для режимів ультрафіолетового та червоного).

Кнопка основного світла.
Щоб увімкнути: Натисніть і утримуйте кнопку приблизно 0,5 секунди.
Щоб вимкнути: Натисніть і утримуйте будь-яку кнопку протягом 0,5 секунди, поки світло увімкнене.
Щоб змінити рівні яскравості: Коли світло увімкнене, натисніть кнопку один раз. Яскравість буде циклічно змінюватися: Низька ⟶ Середня ⟶ Висока.
Миттєвий режим високої яскравості: Коли світло вимкнене, двічі натисніть, щоб увімкнути його безпосередньо у режимі високої яскравості.

Кнопка бічного світла.
Щоб увімкнути: Натисніть і утримуйте кнопку приблизно 0,5 секунди. Бічне світло активується в режимі ультрафіолетового або червоного світла.
Щоб вимкнути: Натисніть і утримуйте будь-яку кнопку протягом 0,5 секунди, поки бічне світло увімкнене.
Щоб змінити режими світла: Коли бічне світло увімкнене, натисніть кнопку один раз. Режими будуть циклічно змінюватися: УФ ⟶ Червоний ⟶ Червоне блимання.

Швидке перемикання між основним світлом та бічним світлом.
Натисніть кнопку бічного світла, щоб увімкнути бічне світло (ультрафіолетове або червоне), коли основне світло ввімкнено, і натисніть кнопку основного світла, щоб активувати основне світло, коли бічне світло ввімкнено.

Функція пам'яті.
Ліхтарик запам'ятовує останній режим яскравості, який використовувався для кожного світла (основного або бічного), і відновлює його наступного разу, коли світло ввімкнено.

4. ЗАРЯДКА
Вимкніть ліхтарик і зніміть захисну силіконову кришку. Підключіть кінець USB-A зарядного кабелю до зарядного пристрою, а інший кінець – до зарядного порту ліхтарика. Під час заряджання індикатор світитиметься червоним. Після повної зарядки індикатор стане зеленим. Після заряджання від'єднайте кабель і щільно закрийте захисну кришку, щоб запобігти потраплянню води або пилу всередину ліхтарика.

5. ІНДИКАТОР РІВНЯ ЗАРЯДУ БАТАРЕЇ
Коли світло вимкнено, одне натискання будь-якої кнопки активує світлодіодний індикатор, який показує залишковий рівень заряду батареї, і він світитиметься 3 секунди, якщо його не вимкнути раніше іншим натисканням будь-якої кнопки. Щоразу, коли світло вмикається, індикатор автоматично світиться протягом 3 секунд, перш ніж вимикатися, і він не залишається увімкненим постійно, поки ліхтарик працює.
Індикація рівня заряду акумулятора:
Постійно світиться зеленим: залишилося 80-100% заряду;
Миготливий зелений: залишилося 79-50% заряду;
Постійно світиться червоним: залишилося 49-25% заряду;
Миготливий червоний: залишилося 24-1% заряду.

6. КОМПЛЕКТАЦІЯ
6.1 Ліхтарик.
6.2 Зарядний кабель.
6.3 Кліпса
6.4 Карабін

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
- Для підтримки оптимальної роботи вбудованого літій-полімерного акумулятора заряджайте ліхтарик принаймні раз на чотири місяці, навіть якщо він не використовується.
- Не зберігайте ліхтарик з повністю розрядженим акумулятором, оскільки це може пошкодити його.
- Тримайте ліхтарик сухим і чистим. Після використання у вологих, брудних або запилених умовах протріть його м'якою сухою тканиною. Уникайте використання абразивних засобів для чищення, розчинників або гострих предметів, які можуть подряпати поверхню, лінзу або ущільнювачі.
- Уникайте впливу на ліхтарик екстремальних температур (дуже високих або дуже низьких), оскільки це може скоротити термін служби акумулятора та пошкодити внутрішні компоненти.
- Зберігайте ліхтарик у прохолодному, сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, щоб запобігти пошкодженню від тепла.
- Джерело світла, що міститься в цьому ліхтарику, є незамінним. Увесь виріб має бути замінено за досягнення джерелом світла кінця його строку служби.
- З міркувань безпеки уникайте розбирання ліхтарика, оскільки це може пошкодити внутрішні компоненти та анулювати гарантію.
- Періодично перевіряйте порт заряджання та контакти на наявність бруду або корозії. За потреби обережно протріть сухою тканиною або м'якою щіткою.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- Безпека очей: Високоінтенсивне світлодіодне світло може спричинити травму очей. Не світіть ліхтариком безпосередньо в очі собі або іншим.
- Безпека дітей: Тримайте ліхтарик у недоступному для дітей місці. Неправильне використання може призвести до травм.
- Безпека батареї: Не намагайтеся розібрати, проколоти або замкнути батарею. Використання ліхтарика з пошкодженою батареєю може спричинити пожежу, вибух або витік.
- Безпека заряджання: Використовуйте лише наданий зарядний кабель та сумісний зарядний пристрій. Не заряджайте ліхтарик поблизу легкозаймистих матеріалів. Уникайте тривалого заряджання без нагляду.
- Безпека довкілля: Тримайте ліхтарик сухим та не піддавайте його впливу екстремальних температур або вогню.

Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені недотриманням цих інструкцій. Виробник залишає за собою право вносити зміни до інструкції – поточну версію можна завантажити з веб-сайту, відсканувавши QR-код.

9. ГАРАНТІЯ
Гарантія на ліхтарик становить 2 роки. Гарантія не поширюється на аксесуари. Протягом гарантійного терміну несправний товар може бути обміняний або повернутий за умови пред'явлення підтвердження покупки та збереження всіх аксесуарів. Наступні випадки не поширюються на обмежену гарантію: неправильне використання виробу та пошкодження його невід'ємних компонентів; несанкціоноване розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу; пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

PL - POLSKI

Mini latarka LED z akumulatorem i brelokiem

Dziękujemy za wybór naszego produktu! Przed użyciem prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi.

1. DANE TECHNICZNE
1.1 Strumień świetlny
1.2 Czas pracy
1.3 Zasięg wiązki
1.4 Natężenie światła
1.5 Rodzaj diod LED
1.6 Temperatura barwowa światła
1.7 Kąt wiązki
1.8 Typ baterii
1.9 Parametry wejściowe
1.10 Przybliżony czas ładowania
1.11 Stopień ochrony przed kurzem i wilgocią
1.12 Stopień odporności na uderzenia
1.13 Wymiary produktu
1.14 Waga produktu
1.15. Materiały: poliwęglan, aluminium.
** Moc mierzona w całym czasie pracy, wliczając okresy obniżonej mocy spowodowane wbudowanym zabezpieczeniem przed przegrzaniem. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska pracy.*

2. OPIS PRODUKTU
2.1 Przycisk światła głównego;
2.2 Przycisk światła bocznego;
2.3 Port ładowania.

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
Latarka jest wyposażona w dwa przyciski: przycisk światła głównego (dla światła przedniego) i przycisk światła bocznego (dla trybów UV i czerwonego).

Przycisk światła głównego.
Włączanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 0,5 sekundy.
Wyłączanie: Naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk przez 0,5 sekundy, gdy latarka jest włączona.
Zmiana poziomu jasności: Gdy latarka jest włączona, naciśnij przycisk raz. Jasność będzie się przełączać między trybem niskim ⟶ średnim ⟶ wysokim.
Tryb natychmiastowego wysokiego światła: Gdy latarka jest wyłączona, naciśnij dwukrotnie, aby od razu włączyć tryb wysoki.

Przycisk światła bocznego.
Włączanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 0,5 sekundy. Światło boczne zostanie włączone w trybie UV lub czerwonym.
Wyłączanie: Naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk przez 0,5 sekundy, gdy latarka jest włączona.
Zmiana trybu światła: Gdy latarka jest włączona, naciśnij przycisk raz. Tryby będą przełączać się między UV ⟶ Czerwony ⟶ Czerwony błysk.

Szybkie przełączanie między światłem głównym a bocznym.
Naciśnij przycisk światła bocznego, aby włączyć światło boczne (UV lub czerwone), gdy światło główne jest włączone, a przycisk światła głównego, aby aktywować światło główne, gdy światło boczne jest włączone.

Funkcja pamięci.
Latarka zapamiętuje ostatni tryb jasności używany dla każdego światła (przedniego lub bocznego) i przywraca go przy następnym włączeniu.

4. ŁADOWANIE
Wyłącz latarkę i zdejmij silikonową nasadkę ochronną. Podłącz koniec kabla ładującego USB-A do ładowarki ściennej, a drugi koniec do portu ładowania latarki. Podczas ładowania wskaźnik będzie świecił na czerwono. Po pełnym naładowaniu wskaźnik zmieni kolor na zielony. Po naładowaniu odłącz kabel i szczelnie zamknij nasadkę ochronną, aby zapobiec przedostawaniu się wody i kurzu do wnętrza latarki.

5. WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII
Gdy latarka jest wyłączona, pojedyncze naciśnięcie dowolnego przycisku aktywuje wskaźnik LED pokazujący poziom naładowania baterii. Wskaźnik pozostaje włączony przez 3 sekundy, chyba że zostanie wyłączony wcześniej kolejnym naciśnięciem dowolnego przycisku. Po każdym włączeniu latarki wskaźnik automatycznie świeci przez 3 sekundy, a następnie gaśnie. Nie świeci się nieprzerwanie podczas pracy latarki.
Wskaźnik poziomu naładowania baterii:
Stały zielony: 80-100% naładowania;
Migający zielony: 79-50% naładowania;
Stały czerwony: 49-25% naładowania;
Migający czerwony: 24-1% naładowania.

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU
6.1 Latarka.
6.2 Kabel do ładowania.
6.3 Klips.
6.4 Karabińczyk.

7. KONSERWACJA
- Aby zachować optymalną wydajność wbudowanego akumulatora litowo-polimerowego, należy ładować latarkę co najmniej raz na cztery miesiące, nawet jeśli nie jest używana.
- Nie należy przechowywać latarki z całkowicie rozładowanym akumulatorem, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Utrzymuj latarkę w suchości i czystości. Po użyciu w wilgotnych, błotnistych lub zakurzonych warunkach, przetrzyj ją miękką, suchą ściereczką. Unikaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników i ostrych przedmiotów, które mogłyby zarysować powierzchnię, soczewkę lub uszczelki.
- Unikaj wystawiania latarki na działanie ekstremalnych temperatur (bardzo wysokich lub bardzo niskich), ponieważ może to skrócić żywotność baterii i uszkodzić elementy wewnętrzne.
- Przechowuj latarkę w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym ciepłem.
- Źródło światła LED jest niewymienne. Po osiągnięciu końca żywotności, należy wymienić całą latarkę.
- Ze względów bezpieczeństwa unikaj demontażu latarki, ponieważ może to spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych i unieważnienie gwarancji.
- Okresowo sprawdzaj port ładowania i styki pod kątem zabrudzeń lub korozji. W razie potrzeby delikatnie czyść suchą ściereczką lub miękką szczoteczką.

8. OSTRZEŻENIA
- Bezpieczeństwo oczu: Światło diody LED o wysokiej intensywności może spowodować obrażenia oczu. Nie kieruj latarki bezpośrednio w oczy swoje ani innych osób.
- Bezpieczeństwo dzieci: Trzymaj latarkę poza zasięgiem dzieci. Niewłaściwe użycie może spowodować obrażenia.
- Bezpieczeństwo baterii: Nie próbuj rozmontowywać, przekłuwać ani zwierać baterii. Używanie latarki z uszkodzoną baterią może spowodować pożar, wybuch lub wyciek.
- Bezpieczeństwo ładowania: Używaj wyłącznie dołączonego kabla do ładowania i kompatybilnej ładowarki. Nie ładuj latarki w pobliżu materiałów łatwopalnych. Unikaj ładowania bez nadzoru przez dłuższy czas.
- Bezpieczeństwo środowiska: Przechowuj latarkę w suchym miejscu i nie wystawiaj jej na działanie ekstremalnie wysokich temperatur lub ognia.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji obsługi – aktualną wersję można pobrać ze strony internetowej, skanując kod QR.

9. GWARANCJA
Gwarancja na latarkę wynosi 2 lata. Gwarancja nie obejmuje akcesoriów. W okresie gwarancyjnym wadliwy produkt można wymienić lub zwrócić, okazując dowód zakupu i zachowując wszystkie akcesoria. Gwarancja nie obejmuje: niewłaściwego użytkowania produktu powodującego uszkodzenie jego integralnych elementów; nieautoryzowanego demontażu lub występowania poważnych uszkodzeń mechanicznych produktu; uszkodzeń powstałych w wyniku siły wyższej.

CZ - ČESKY

Dobíjecí mini LED svítilna na klíčenku

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt! Před použitím si prosím přečtěte uživatelskou příručku.

1. SPECIFIKACE
1.1 Světelný tok
1.2 Doba provozu
1.3 Dosah paprsku
1.4 Intenzita světla
1.5 Typ LED diody(y)
1.6 Teplota barvy světla
1.7 Úhel paprsku
1.8 Typ baterie
1.9 Vstupní parametry
1.10 Přibližná doba nabíjení
1.11 Stupeň ochrany proti prachu a vlhkosti
1.12 Stupeň odolnosti proti nárazu
1.13 Rozměry produktu
1.14 Hmotnost produktu
1.15. Materiály produktu: Polykarbonát, hliník.
** Výkon měřený po celou dobu provozu, včetně období sníženého výkonu způsobeného vestavěnou ochranou proti přehřátí. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na provozním prostředí.*

2. PŘEHLED PRODUKTU
2.1 Tlačítko hlavního světla;
2.2 Tlačítko bočního světla;
2.3 Nabíjecí port.

3. POKYNY K PROVOZU
Svítilna je vybavena dvěma tlačítky: tlačítkem hlavního světla (pro přední světlo) a tlačítkem bočního světla (pro režimy UV a Červené).

Tlačítko hlavního světla.
Zapnutí: Stiskněte a podržte tlačítko po dobu přibližně 0,5 sekundy.
Vypnutí: Stiskněte a podržte libovolné tlačítko po dobu 0,5 sekundy, dokud je světlo zapnuté.
Změna úrovně jasu: Když je světlo zapnuté, stiskněte tlačítko jednou. Jas se bude cyklicky měnit z Nízký ⟶ Střední ⟶ Vysoký.
Režim Okamžitý vysoký jas: Když je světlo vypnuté, dvojitým stisknutím jej zapnete přímo v režimu Vysoký jas.

Tlačítko bočního světla.
Zapnutí: Stiskněte a podržte tlačítko po dobu přibližně 0,5 sekundy. Boční světlo se aktivuje v režimu UV nebo Červené.
Vypnutí: Stiskněte a podržte libovolné tlačítko po dobu 0,5 sekundy, dokud je boční světlo zapnuté.
Změna režimů světla: Když je boční světlo zapnuté, stiskněte tlačítko jednou. Režimy se budou cyklicky měnit z UV ⟶ Červená ⟶ Červené blikání.

Rychlé přepínání mezi hlavním a bočním světlem.
Stisknutím tlačítka bočního světla zapnete boční světlo (UV nebo červené), když svítí hlavní světlo, a stisknutím tlačítka hlavního světla aktivujete dálkové světlo, když svítí boční světlo.

Funkce paměti.
Svítilna si pamatuje poslední použitý režim jasu pro každé světlo (přední nebo boční) a obnoví jej při dalším zapnutí světla.

4. NABÍJENÍ
Vypněte svítilnu a odkryjte ochranný silikonový kryt. Připojte konec nabíjecího kabelu USB-A k nabíječce ve zdi a druhý konec k nabíjecímu portu svítilny. Během nabíjení bude indikátor svítit červeně. Po plném nabití se indikátor rozsvítí zeleně. Po nabití odpojte kabel a bezpečně zavřete ochranný kryt, abyste zabránili vniknutí vody nebo prachu do svítilny.

5. INDIKACE ÚROVNĚ NAPÍJENÍ BATERIE
Když je světlo vypnuté, jediným stisknutím libovolného tlačítka se aktivuje LED indikátor, který zobrazuje zbývající úroveň nabití baterie. Indikátor svítí 3 sekundy, pokud jej dříve nevypnete dalším stisknutím libovolného tlačítka. Pokaždé, když se světlo zapne, indikátor se automaticky rozsvítí na 3 sekundy, než zhasne, a během provozu svítilny nesvítí nepřetržitě.
Indikace stavu nabití baterie:
Svítí zeleně: Zbývá 80–100 % nabití;
Blikající zeleně: Zbývá 79–50 % nabití;
Svítí červeně: Zbývá 49–25 % nabití;
Blikající červeně: Zbývá 24–1 % nabití.

6. OBSAH SADY
6.1 Svítilna.
6.2 Nabíjecí kabel.
6.3 Spona.
6.4 Karabina.

7. ÚDRŽBA
- Pro udržení optimálního výkonu vestavěné lithium-polymerové baterie dobíjejte svítilnu alespoň jednou za čtyři měsíce, i když ji nepoužíváte.
- Neskladujte svítilnu s úplně vybitou baterií, mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Udržujte svítilnu suchou a čistou. Po použití ve vlhkém, blátivém nebo prašném prostředí ji otřete měkkým, suchým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, rozpouštědla ani ostré předměty, které by mohly poškrábat povrch, čočku nebo těsnění.
- Nevystavujte svítilnu extrémním teplotám (velmi vysokým nebo velmi nízkým), mohlo by to zkrátit životnost baterie a poškodit vnitřní součásti.
- Svítilnu skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření, abyste předešli poškození teplem.
- LED světelný zdroj není vyměnitelný. Po skončení své životnosti je nutné vyměnit celou svítilnu.
- Z bezpečnostních důvodů se vyhněte rozebírání svítilny, mohlo by dojít k poškození vnitřních součástí a zrušení záruky.
- Pravidelně kontrolujte nabíjecí port a kontakty, zda nejsou znečištěné nebo korozivní. V případě potřeby jemně očistěte suchým hadříkem nebo měkkým kartáčem.

8. VAROVÁNÍ
- Bezpečnost očí: Vysoce intenzivní LED světlo může způsobit poranění očí. Nesvítte baterkou přímo do očí sobě ani ostatním.

- Bezpečnost dětí: Uchovávejte baterku mimo dosah dětí. Nesprávné použití může vést ke zranění.
- Bezpečnost baterie: Nepokoušejte se baterii rozebírat, propichovat ani zkratovat. Používání baterky s poškozenou baterií může způsobit požár, výbuch nebo únik elektrolytu.
- Bezpečnost nabíjení: Používejte pouze dodaný nabíjecí kabel a kompatibilní nabíječku. Nenabíjejte baterku v blízkosti hořlavých materiálů. Vyhněte se dlouhodobému nabíjení bez dozoru.
- Bezpečnost životního prostředí: Uchovávejte baterku suchou a nevystavujte ji extrémnímu teplu nebo ohni.

Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v manuálu - aktuální verzi si můžete stáhnout z webových stránek naskenováním QR kódu.

9. ZÁRUKA
Záruka na baterku je 2 roky. Záruka se nevztahuje na příslušenství. Během záruční doby lze vadný výrobek vyměnit nebo vrátit s uchováním dokladu o koupi a veškerého příslušenství. Na rozsah omezené záruky se nevztahuje: Nesprávné použití výrobku a poškození jeho integrálních součástí; Neoprávněná demontáž nebo hluboké mechanické poškození výrobku; Poškození v důsledku vyšší moci.

SI – SLOVENŠČINA

LED polnilna mini svetilka za obesek

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek! Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

1. TEHNIČNI PODATKI
1.1 Svetlobni tok
1.2 Čas delovanja
1.3 Domet svetlobnega snopa
1.4 Intenzivnost svetlobe
1.5 Vrsta LED-diode/LED-diod
1.6 Barvna temperatura svetlobe
1.7 Kot svetlobnega snopa
1.8 Vrsta baterije
1.9 Vhodni parametri
1.10 Približen čas polnjenja
1.11 Stopnja zaščite pred prahom in vlago
1.12 Stopnja odpornosti proti udarcem
1.13 Dimenzije izdelka
1.14 Teža izdelka
1.15. Materiali izdelka: Polikarbonat, aluminij.
** Svetlobni tok je izmerjen v celotnem času delovanja, vključno z obdobji zmanjšane svetlobne moči zaradi vgrajene zaščite pred pregrevanjem. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na pogoje uporabe.*

2. PREGLED IZDELKA
2.1 Gumb glavne luči;
2.2 Gumb stranske luči;
2.3 Polnilni priključek.

3. NAVODILA ZA UPORABO
Svetilka je opremljena z dvema gumboma: Gumbom glavne luči (za sprednji svetlobni snop) in Gumbom stranske luči (za načina UV in Rdeča).

Gumb glavne luči.
Za vklop: Pritisnite in držite gumb približno 0,5 sekunde.
Za izklop: Pritisnite in držite kateri koli gumb 0,5 sekunde, ko je luč vklopljena.
Za spreminjanje ravni svetlosti: Ko je luč vklopljena, enkrat pritisnite gumb. Svetlost se bo ciklično spreminjala: Nizka ⟶ Srednja ⟶ Visoka.
Takojšnji način visoke svetlosti: Ko je luč izklopljena, dvakrat pritisnite gumb, da jo neposredno vklopite v načinu Visoka.

Gumb stranske luči.
Za vklop: Pritisnite in držite gumb približno 0,5 sekunde. Stranska luč se bo aktivirala v načinu UV ali Rdeča.
Za izklop: Pritisnite in držite kateri koli gumb 0,5 sekunde, ko je stranska luč vklopljena.
Za spreminjanje načinov svetlobe: Ko je stranska luč vklopljena, enkrat pritisnite gumb. Načini se bodo ciklično spreminjali: UV ⟶ Rdeča ⟶ Utripajoča Rdeča.

Hitro preklapljanje med glavno in stransko lučjo.
Pritisnite gumb stranske luči, da vklopite stransko luč (UV ali Rdeča), ko je glavna luč vklopljena, in pritisnite gumb glavne luči, da aktivirate glavni svetlobni snop, ko je stranska luč vklopljena.

Funkcija pomnilnika.
Svetilka si zapomni zadnji uporabljeni način svetlosti za vsako luč (sprednjo ali stransko) in ga obnovi ob naslednjem vklopu te luči.

4. POLNJENJE
Izklopite svetilko in odstranite zaščitni silikonski pokrovček. Priključite konec polnilnega kabla USB-A v stenski polnilnik, drugi konec pa v polnilni priključek svetilke. Med polnjenjem bo indikator svetil rdeče. Ko je baterija popolnoma napolnjena, bo indikator zasvetil zeleno. Po polnjenju odklopite kabel in varno zaprite zaščitni pokrovček, da preprečite vdor vode ali prahu v svetilko.

5. INDIKACIJA RAVNI NAPOLNJENOSTI BATERIJE
Ko je luč izklopljena, enkratni pritisk katerega koli gumba aktivira LED-indikator, ki prikazuje preostalo raven napolnjenosti baterije in ostane vklopljen 3 sekunde, razen če ga prej izklopite z drugim pritiskom katerega koli gumba.
Ob vsakem vklopu luči se indikator samodejno vklopi za 3 sekunde, nato pa se izklopi in med delovanjem svetilke ne ostane neprekinjeno vklopljen.
Indikacija ravni napolnjenosti baterije:
Sveti zeleno: preostala napolnjenost 80-100 %;
Utripa zeleno: preostala napolnjenost 79-50 %;
Sveti rdeče: preostala napolnjenost 49-25 %;
Utripa rdeče: preostala napolnjenost 24-1 %.

6. VSEBINA KOMPLETA
6.1 Svetilka.
6.2 Polnilni kabel.
6.3 Sponka.
6.4 Karabin.

7. VZDRŽEVANJE
- Za ohranjanje optimalnega delovanja vgrajene litij-polimerne baterije napolnite svetilko vsaj enkrat na štiri mesece, tudi če je ne uporabljate.
- Svetilke ne shranjujte s popolnoma izpraznjeno baterijo, saj lahko to poškoduje baterijo.
- Svetilko ohranjajte suho in čisto. Po uporabi v mokrih, blatnih ali prašnih pogojih jo obrišite z mehko, suho krpo. Izogibajte se abrazivnim čistilom, topilom ali ostrim predmetom, ki bi lahko opraskali površino, lečo ali tesnila.
- Svetilke ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam (zelo visokim ali zelo nizkim), saj lahko to skrajša življenjsko dobo baterije in poškoduje notranje komponente.
- Svetilko shranjujte na hladnem in suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe, da preprečite poškodbe zaradi vročine.
- Svetlobni vir LED ni zamenljiv. Ko doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.
- Zaradi varnosti svetilke ne razstavljajte, saj lahko to poškoduje notranje komponente in razveljavi garancijo.

- Občasno preverite polnilni priključek in kontakte glede umazanije ali korozije. Po potrebi jih nežno očistite s suho krpo ali mehko ščetko.

8. OPOZORILA
- Varnost oči: Svetloba visokointenzivne LED lahko povzroči poškodbe oči. Svetilke ne usmerjajte neposredno v svoje oči ali oči drugih oseb.
- Varnost otrok: Svetilko hranite zunaj dosega otrok. Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe.
- Varnost baterije: Baterije ne poskušajte razstaviti, preluknjati ali povzročiti kratkega stika. Uporaba svetilke s poškodovano baterijo lahko povzroči požar, eksplozijo ali iztekanje.
- Varnost pri polnjenju: Uporabljajte samo priloženi polnilni kabel in združljiv polnilnik. Svetilke ne polnite v bližini vnetljivih materialov. Izogibajte se dolgotrajnemu polnjenju brez nadzora.
- Varnost okolja: Svetilko ohranjajte suho in je ne izpostavljajte ekstremni vročini ali ognju.
Proizvajalec ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe navodil - aktualno različico lahko prenesete s spletnega mesta tako, da skenirate kodo QR.

9. GARANCIJA
Garancija za svetilko je 2 leti. Garancija ne zajema dodatne opreme. V garancijskem obdobju je mogoče okvarjeni izdelek zamenjati ali vrniti ob predložitvi dokazila o nakupu in ohranitvi vse dodatne opreme. Omejena garancija ne velja v naslednjih primerih: Nepravilna uporaba izdelka, ki povzroči poškodbe njegovih sestavnih delov; Nepooblaščeno razstavljanje ali prisotnost globokih mehanskih poškodb izdelka; Poškodbe zaradi višje sile.

HU - MAGYAR

LED újratölthető mini kulcstartó zseblámpa

Köszönjük, hogy termékünket választotta! Használat előtt kérjük, olvassa el a felhasználói kézikönyvet.

1. MŰSZAKI ADATOK
1.1 Fényáram
1.2 Üzemidő
1.3 Sugártávolság
1.4 Fényintenzitás
1.5 LED(ek) típusa
1.6 Fény színhőmérséklete
1.7 Sugárszög
1.8 Akkumulátor típusa
1.9 Bemeneti paraméterek
1.10 Hozzávetőleges töltési idő
1.11 Por- és nedvesség elleni védelem
1.12 Ütésállósági fok
1.13 Termék méretei
1.14 Termék súlya
1.15. Termék anyagai: Polikarbonát, alumínium.
** A teljesítmény a teljes üzemidő alatt mérve, beleértve a beépített túlmelegedés elleni védelem miatti csökkent teljesítmény időszakait is. A tényleges teljesítmény a működési környezettől függően változhat.*

2. TERMÉK ÁTTEKINTÉSE
2.1 Fő világítás gomb;
2.2 Oldalsó világítás gomb;
2.3 Töltőport.

3. ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK
A zseblámpa két gombbal van felszerelve: a Főfény gombbal (az első fénysugárhoz) és az Oldalsó Fénygombbal (UV és Vörös módokhoz).

Főfény gomb.
Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot körülbelül 0,5 másodpercig.
Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva bármelyik gombot 0,5 másodpercig, miközben a lámpa be van kapcsolva.
A fényerő szintjének módosításához: Bekapcsolt lámpa mellett nyomja meg egyszer a gombot. A fényerő Alacsony ⟶ Közepes ⟶ Magas között váltakozik.
Azonnali Magas mód: Kikapcsolt lámpa esetén nyomja meg duplán a közvetlen Magas mód bekapcsolásához.

Oldalsó Fénygomb.
Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva bármelyik gombot körülbelül 0,5 másodpercig. Az oldalsó lámpa UV vagy Vörös módban aktiválódik.
Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva bármelyik gombot 0,5 másodpercig, miközben az oldalsó lámpa be van kapcsolva.
A fénymódok váltásához: Bekapcsolt oldalsó lámpa mellett nyomja meg egyszer a gombot. Az üzemmódok UV ⟶ Vörös ⟶ Vörös villanás között váltakoznak.

Gyors váltás a főfény és az oldalsó fény között.
Amikor a fő lámpa be van kapcsolva, nyomja meg az oldalsó lámpa gombját az oldalsó lámpa (UV vagy piros) bekapcsolásához, és nyomja meg a fő lámpa gombot a távolsági fény aktiválásához, amikor az oldalsó lámpa be van kapcsolva.

Memória funkció.
A zseblámpa megjegyzi az egyes lámpákhoz (elülső vagy oldalsó) utoljára használt fényerő módot, és a lámpa következő bekapcsolásakor visszaállítja azt.

4. TÖLTÉS
Kapcsolja ki a zseblámpát, és vegye le a védő szilikon sapkát. Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét egy fali töltőhöz, a másik végét pedig a zseblámpa töltőportjához. Töltés közben a jelzőfény pirosan világít. Teljes feltöltés esetén a jelzőfény zöldre vált. Töltés után húzza ki a kábelt, és gondosan zárja le a védősapkát, hogy megakadályozza a víz vagy por bejutását a zseblámpába.

5. AKKUMULÁTOR SZINTJELZŐ
Amikor a lámpa ki van kapcsolva, bármelyik gomb egyetlen megnyomásával aktiválódik a LED-jelző, amely mutatja az akkumulátor fennmaradó töltöttségi szintjét, amely 3 másodpercig világít, hacsak korábban egy másik gombnyomással ki nem kapcsolja. A lámpa minden egyes bekapcsolásakor a jelzőfény automatikusan 3 másodpercig világít, mielőtt kialszik, és nem marad folyamatosan világítva, amíg a zseblámpa működik.
Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzése:
Folyamatos zöld: 80-100% töltöttség maradt;
Villingo zöld: 79-50% töltöttség maradt;
Folyamatos piros: 49-25% töltöttség maradt;
Villingo piros: 24-1% töltöttség maradt.

6. A KÉSZLET TARTALMA
6.1 Zseblámpa.
6.2 Töltőkábel.
6.3 Csipesz.
6.4 Karabiner.

7. KARBANTARTÁS
- A beépített lítium-polimer akkumulátor optimális teljesítményének megőrzése érdekében legalább négyhavonta egyszer töltse fel a zseblámpát, még használaton kívül is.
- Ne tárolja a zseblámpát teljesen lemerült akkumulátorral, mivel ez károsíthatja az akkumulátort.
- Tartsa a zseblámpát szárazon és tisztán. Nedves, sáros vagy poros körülmények között történő használat után törölje át puha, száraz ruhával. Kerülje a súrolószereket, oldószereket vagy éles tárgyakat, amelyek megkarcolhatják a felületet, a lencsét vagy a tömítéseket.
- Kerülje a zseblámpa szélsőséges hőmérsékletnek (nagyon meleg vagy hideg) való kitételét, mivel ez csökkentheti az akkumulátor élettartamát és károsíthatja a belső alkatrészeket.
- A zseblámpát hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja a hő okozta károsodás elkerülése érdekében.
- A LED-es fényforrás nem cserélhető. Amikor eléri élettartama végét, a teljes zseblámpát ki kell cserélni.
- Biztonsági okokból kerülje a zseblámpa szétszerelését, mivel ez károsíthatja a belső alkatrészeket és érvénytelenítheti a garanciát.
- Rendszeresen ellenőrizze a töltőportot és az érintkezőket szennyeződés vagy korrózió szempontjából. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz ruhával vagy puha kefével.

8. FIGYELMEZTETÉSEK
-Szemvédelem: A nagy intenzitású LED-fény szemsérülést okozhat. Ne világítson közvetlenül a saját vagy mások szemébe a zseblámpával.
- Gyermekbiztonság: Tartsa a zseblámpát gyermekektől elzárva. A nem megfelelő használat sérülést okozhat.
- Akkumulátorbiztonság: Ne próbálja meg szétszerelni, kilyukasztani vagy rövidre zárni az akkumulátort. A sérült akkumulátorral való zseblámpa használata tüzet, robbanást vagy szivárgást okozhat.
- Töltési biztonság: Csak a mellékelt töltőkábelt és kompatibilis töltőt használja. Ne töltse a zseblámpát gyúlékony anyagok közelében. Kerülje a hosszú ideig tartó felügyelet nélküli töltést.
- Környezetvédelem: Tartsa a zseblámpát szárazon, és ne tegye ki szélsőséges hőhatásnak vagy tűznek.

A gyártó nem vállal felelősséget a jelen utasítások be nem tartásából eredő károkért. A gyártó fenntartja a jogot a kézikönyv módosítására - a jelenlegi verzió letölthető a weboldalról a QR-kód beolvasásával.

9. GARANCIA
A zseblámpára 2 év garancia vonatkozik. A garancia nem vonatkozik a tartozékokra. A jótállási időszak alatt a hibás termék kicserélhető vagy visszaküldhető a vásárlást igazoló bizonylattal és az összes tartozék megmegőrzésével. A korlátozott jótállás hatálya alá nem tartoznak a következők: A termék nem rendeltetésszerű használata, amely a termék szerves alkatrészeinek károsodását okozza; Jogosulatlan szétszerelés vagy a terméken keletkezett mély mechanikai sérülés; Vis maior okozta kár.

RO - ROMÂNĂ

Breloc mini-lanternă LED reîncărcabilă

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru! Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de utilizare.

1. SPECIFICAȚII
1.1 Flux luminos
1.2 Durată de funcționare
1.3 Distanța fasciculului
1.4 Intensitatea luminii
1.5 Tipul de LED(uri)
1.6 Temperatura culorii luminii
1.7 Unghiul fasciculului
1.8 Tipul bateriei
1.9 Parametrii de intrare
1.10 Timp aproximativ de încărcare
1.11 Rată de protecție împotriva prafului și umidității
1.12 Rată de rezistență la impact
1.13 Dimensiunile produsului
1.14 Greutatea produsului
1.15. Materiale ale produsului: Policarbonat, aluminiu.
** Puterea măsurată pe durata totală de funcționare, inclusiv perioadele de putere redusă cauzate de protecția încorporată la supraîncălzire. Performanța reală poate varia în funcție de mediul de funcționare.*

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1 Buton principal de iluminare;
2.2 Buton lateral de iluminare;
2.3 Port de încărcare.

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Lanterna este echipată cu două butoane: butonul principal de lumină (pentru fasciculul frontal) și butonul lateral de lumină (pentru modurile UV și Roșu).

Buton principal de lumină.
Pentru a porni: Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 0,5 secunde.
Pentru a opri: Apăsați și mențineți apăsat orice buton timp de 0,5 secunde în timp ce lumina este aprinsă.
Pentru a schimba nivelurile de luminozitate: În timp ce lumina este aprinsă, apăsați butonul o dată. Luminozitatea va trece de la Scăzut ⟶ Mediu ⟶ Mare.
Mod Instant Mare: Când lumina este stinsă, apăsați de două ori pentru a porni direct în modul Mare.

Buton lateral de lumină.
Pentru a porni: Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 0,5 secunde. Lumina laterală se va activa în modul UV sau Roșu.
Pentru a opri: Apăsați și mențineți apăsat orice buton timp de 0,5 secunde în timp ce lumina laterală este aprinsă.
Pentru a schimba modurile de lumină: În timp ce lumina laterală este aprinsă, apăsați butonul o dată. Modurile vor trece de la UV ⟶ Roșu ⟶ Bliț Roșu.

Comutare rapidă între lumina principală și lumina laterală.
Apăsați butonul de lumină laterală pentru a aprinde lumina laterală (UV sau Roșie) când lumina principală este aprinsă și apăsați butonul de lumină principală pentru a activa fasciculul principal când lumina laterală este aprinsă.

Funcție de memorie.
Lanterna memorează ultimul mod de luminozitate utilizat pentru fiecare lumină (față sau laterală) și îl restabilește data viitoare când lumina respectivă este aprinsă.

4. ÎNCĂRCARE
Opriți lanterna și descoperiți capacul protector din silicon. Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la un încărcător de perete și celălalt capăt la portul de încărcare al lanternei. În timpul încărcării, indicatorul va străluci în roșu. Când este complet încărcată, indicatorul va deveni verde. După încărcare, deconectați cablul și închideți bine capacul protector pentru a preveni pătrunderea apei sau a prafului în lanternă.

5. INDICAREA NIVELULUI BATERIEI
Când lumina este stinsă, o singură apăsare a oricărui buton activează indicatorul LED pentru a afișa nivelul rămas al bateriei, care rămâne aprins timp de 3 secunde, cu excepția cazului în care este oprit mai devreme printr-o altă apăsare a oricărui buton. De fiecare dată când lumina este aprinsă, indicatorul se aprinde automat timp de 3 secunde înainte de a se stinge și nu rămâne aprins continuu în timp ce lanterna funcționează.
Indicarea nivelului bateriei:
Verde constant: încărcare rămasă 80-100%;
Verde intermitent: încărcare rămasă 79-50%;
Roșu constant: încărcare rămasă 49-25%;
Roșu intermitent: încărcare rămasă 24-1%.

6. CONȚINUTUL KITULUI
6.1 Lanternă.
6.2 Cablu de încărcare.
6.3 Clips.
6.4 Carabinieră.

7. ÎNTREȚINERE
- Pentru a menține performanța optimă a bateriei litiu-polimer încorporate, reîncărcați lanterna cel puțin o dată la patru luni, chiar dacă nu este utilizată.
- Nu depozitați lanterna cu o baterie complet descărcată, deoarece acest lucru o poate deteriora.
- Păstrați lanterna uscată și curată. După utilizare în condiții de umiditate, noroi sau praf, ștergeți-o cu o cârpă moale și uscată. Evitați substanțele de curățare abrazive, solvenții sau obiectele ascuțite care ar putea zgâria suprafața, lentila sau garniturile.
- Evitați expunerea lanternei la temperaturi extreme (foarte calde sau foarte reci), deoarece acest lucru poate reduce durata de viață a bateriei și poate deteriora componentele interne.
- Depozitați lanterna într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a preveni deteriorarea cauzată de căldură.
- Sursa de lumină LED nu este înlocuibilă. Când ajunge la sfârșitul duratei de viață, întreaga lanternă trebuie înlocuită.
- Pentru siguranță, evitați dezasamblarea lanternei, deoarece acest lucru poate deteriora componentele interne și poate anula garanția.
- Verificați periodic portul de încărcare și contactele pentru murdărie sau coroziune. Curățați ușor cu o cârpă uscată sau o perie moale, dacă este necesar.

8. AVERTIZĂRI
- Siguranța ochilor: Lumina LED de intensitate mare poate provoca leziuni oculare. Nu îndreptați lanterna direct în ochii dumneavoastră sau ai altora.
- Siguranța copiilor: Nu lăsați lanterna la îndemâna copiilor. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări corporale.
- Siguranța bateriei: Nu încercați să dezasamblați, să perforați sau să scurtcircuitați bateria. Utilizarea lanternei cu o baterie deteriorată poate provoca incendiu, explozie sau scurgeri.
- Siguranța încărcării: Utilizați numai cablul de încărcare furnizat și un încărcător compatibil. Nu încărcați lanterna în apropierea materialelor inflamabile. Evitați încărcarea nesupravegheată pentru perioade lungi de timp.
- Siguranța mediului: Păstrați lanterna uscată și nu o expuneți la căldură extremă sau foc.

Producătorul nu va fi responsabil pentru nicio daună rezultată din nerespectarea acestor instrucțiuni. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica manualul - versiunea actuală poate fi descărcată de pe site-ul web scanând codul QR.

9. GARANȚIE
Garanția lanternei este de 2 ani. Garanția nu acoperă accesoriile. În perioada de garanție, un produs defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și păstrarea tuturor accesoriilor. Următoarele nu se aplică în cadrul garanției limitate: Utilizarea necorespunzătoare a produsului și deteriorarea componentelor sale integrale; Dezasamblarea neautorizată sau prezența unor deteriorări mecanice profunde ale produsului; Daune cauzate de forță majoră.

BG - БЪЛГАРСКИ

LED презареждащ се мини фенерче с ключодържател

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт! Моля, прочетете ръководството за потребителя преди употреба.

1. СПЕЦИФИКАЦИИ
1.1 Светлинен поток
1.2 Време на работа
1.3 Разстояние на лъча
1.4 Интензитет на светлината
1.5 Тип светодиод(и)
1.6 Цветна температура на светлината
1.7 Ъгъл на лъча
1.8 Тип батерия
1.9 Входни параметри
1.10 Приблизително време за зареждане
1.11 Степен на защита от прах и влага
1.12 Степен на устойчивост на удар
1.13 Размери на продукта
1.14 Тегло на продукта
1.15. Материали на продукта: Поликарбонат, алуминий.
** Мощността е измерена за общото време на работа, включително периоди на намалена мощност, причинена от вградена защита от прегряване. Действителната производителност може да варира в зависимост от работната среда.*

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1 Бутон за основна светлина;
2.2 Бутон за странична светлина;
2.3 Порт за зареждане.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА
Фенерчето е оборудвано с два бутона: бутон за основна светлина (за предния лъч) и бутон за странична светлина (за UV и червен режим).

Бутон за основна светлина.
За включване: Натиснете и задръжте бутона за около 0,5 секунди.
За изключване: Натиснете и задръжте произволен бутон за 0,5 секунди, докато светлината е включена.
За промяна на нивата на яркост: Докато светлината е включена, натиснете бутона веднъж. Яркостта ще се променя циклично през Ниска ⟶ Средна ⟶ Висока.
Режим на моментална висока яркост: Когато светлината е изключена, натиснете двукратно, за да я включите директно в режим на висока яркост.

Бутон за странична светлина.
За включване: Натиснете и задръжте бутона за около 0,5 секунди. Страничната светлина ще се активира в UV или Червен режим.
За изключване: Натиснете и задръжте произволен бутон за 0,5 секунди, докато страничната светлина е включена.
За смяна на режимите на светлина: Докато страничната светлина е включена, натиснете бутона веднъж. Режимите ще се променят циклично през UV ⟶ Червено ⟶ Червено мигане.

Бързо превключване между основна светлина и странична светлина.
Натиснете бутона за страничната светлина, за да включите страничната светлина (UV или червена), когато основната светлина е включена, и натиснете бутона за основната светлина, за да активирате дългия лъч, когато страничната светлина е включена.

Функция памет.
Фенерчето запомня последния използван режим на яркост за всяка светлина (предна или странична) и го възстановява следващия път, когато светлината бъде включена.

4. ЗАРЕЖДАНЕ
Изключете фенерчето и отстранете защитната силиконова капачка. Свържете USB-A края на зарядния кабел към зарядно устройство, а другия край към порта за зареждане на фенерчето. По време на зареждане индикаторът ще свети червено. Когато е напълно заредено, индикаторът ще стане зелен. След зареждане изключете кабела и затворете плътно защитната капачка, за да предотвратите навлизането на вода или прах в фенерчето.

5. ИНДИКАЦИЯ ЗА НИВОТО НА БАТЕРИЯТА
Когато светлината е изключена, еднократно щракване на произволен бутон активира LED индикатора, който показва оставащото ниво на батерията, който остава включен за 3 секунди, освен ако не бъде изключен по-рано с друго щракване на произволен бутон. Всеки път, когато светлината се включи, индикаторът светва автоматично за 3 секунди, преди да се изключи, и не остава включен непрекъснато, докато фенерчето работи.
Индикация за нивото на батерията:
Постоянно зелено: оставащ заряд 80-100%;
Мигащо зелено: оставащ заряд 79-50%;
Постоянно червено: оставащ заряд 49-25%;
Мигащо червено: оставащ заряд 24-1%.

6. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА
6.1 Фенерче.
6.2 Кабел за зареждане.
6.3 Щипка.
6.4 Карабинер.

7. ПОДДРЪЖКА
- За да поддържате оптимална производителност на вградената литиево-полимерна батерия, зареждайте фенерчето поне веднъж на всеки четири месеца, дори и да не го използвате.
- Не съхранявайте фенерчето с напълно разредена батерия, тъй като това може да я повреди.
- Поддържайте фенерчето сухо и чисто. След употреба в мокри, кални или прашни условия, го избършете с мека, суха кърпа. Избягвайте абразивни почистващи препарати, разтворители или остри предмети, които биха могли да надраскат повърхността, лещата или уплътненията.
- Избягвайте излагането на фенерчето на екстремни температури (много високи или много студени), тъй като това може да намали живота на батерията и да повреди вътрешните компоненти.
- Съхранявайте фенерчето на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, за да предотвратите повреда от топлина.
- LED източникът на светлина не е сменяем. Когато достигне края на експлоатационния си живот, цялото фенерче трябва да бъде сменено.
- От съображения за безопасност избягвайте разглобяването на фенерчето, тъй като това може да повреди вътрешните компоненти и да анулира гаранцията.
- Периодично проверявайте порта за зареждане и контактите за замърсяване или корозия. Почиствайте внимателно със суха кърпа или мека четка, ако е необходимо.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
-Безопасност на очите: Високоинтензивната LED светлина може да причини нараняване на очите. Не насочвайте фенерчето директно в очите си или в очите на други хора.
-Безопасност на децата: Дръжте фенерчето далеч от деца. Неправилната употреба може да доведе до нараняване.
-Безопасност на батерията: Не се опитвайте да разглобявате, пробивате или къс съединение на батерията. Използването на фенерчето с повредена батерия може да причини пожар, експлозия или теч.
-Безопасност при зареждане: Използвайте само предоставения кабел за зареждане и съвместимо зарядно устройство. Не зареждайте фенерчето в близост до запалими материали. Избягвайте зареждане без надзор за дълги периоди.
-Безопасност на околната среда: Дръжте фенерчето сухо и не го излагайте на екстремна топлина или огън.

Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неспазването на тези инструкции. Производителят си запазва правото да прави промени в ръководството - текущата версия може да бъде изтеглена от уебсайта чрез сканиране на QR кода.

9. ГАРАНЦИЯ
Гаранцията за фенерчето е 2 години. Гаранцията не покрива аксесоари. По време на гаранционния период, дефектен продукт може да бъде заменен или върнат при наличие на доказателство за покупка и всички запазени аксесоари. Следното не се отнася за обхвата на ограничената гаранция: Неправилна употреба на продукта и причиняване на повреда на неговите интегрални компоненти; Неоторизирано разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди по продукта; Повреди, причинени от непреодолима сила.

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Φακός LED με μίνι επαναφορτιζόμενο μπρελόκ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας! Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση.

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
1.1 Φωτεινή ροή
1.2 Χρόνος λειτουργίας
1.3 Απόσταση δέσμης
1.4 Ένταση φωτός
1.5 Τύπος LED
1.6 Θερμοκρασία χρώματος φωτός
1.7 Γωνία δέσμης
1.8 Τύπος μπαταρίας
1.9 Παράμετροι εισόδου
1.10 Προσεγγιστικός χρόνος φόρτισης
1.11 Βαθμός προστασίας από σκόνη και υγρασία
1.12 Βαθμός αντοχής σε κρούσεις
1.13 Διαστάσεις προϊόντος
1.14 Βάρος προϊόντος
1.15. Υλικά προϊόντος: Πολυανθρακικό, αλουμίνιο.
** Η ισχύς μετρήθηκε σε όλο τον συνολικό χρόνο λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων μειωμένης ισχύος που προκαλείται από την ενσωματωμένη προστασία υπερθέρμανσης. Η πραγματική απόδοση ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας.*

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1 Κύριο κουμπί φωτισμού.
2.2 Πλαϊνό κουμπί φωτισμού.
2.3 Θύρα φόρτισης.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Ο φακός είναι εξοπλισμένος με δύο κουμπιά: το κουμπί κύριου φωτισμού (για την μπροστινή δέσμη) και το κουμπί πλευρικού φωτισμού (για τις λειτουργίες UV και Κόκκινο).

Κουμπί κύριου φωτισμού.
Για ενεργοποίηση: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για περίπου 0,5 δευτερόλεπτα.
Για απενεργοποίηση: Πατήστε παρατεταμένα οποιοδήποτε κουμπί για 0,5 δευτερόλεπτα ενώ το φως είναι αναμμένο.
Για να αλλάξετε τα επίπεδα φωτεινότητας: Ενώ το φως είναι αναμμένο, πατήστε το κουμπί μία φορά. Η φωτεινότητα θα εναλλάσσεται μεταξύ Χαμηλή ⟶ Μεσαία ⟶ Υψηλή.
Λειτουργία άμεσης υψηλής: Όταν το φως είναι σβηστό, πατήστε δύο φορές για να το ενεργοποιήσετε απευθείας στη λειτουργία Υψηλή.

Κουμπί πλευρικού φωτισμού.
Για ενεργοποίηση: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για περίπου 0,5 δευτερόλεπτα. Το πλευρικό φως θα ενεργοποιηθεί σε λειτουργία UV ή Κόκκινο.
Για απενεργοποίηση: Πατήστε παρατεταμένα οποιοδήποτε κουμπί για 0,5 δευτερόλεπτα ενώ το πλευρικό φως είναι αναμμένο.
Για αλλαγή λειτουργιών φωτισμού: Ενώ το πλευρικό φως είναι αναμμένο, πατήστε το κουμπί μία φορά. Οι λειτουργίες θα εναλλάσσονται μεταξύ UV ⟶ Κόκκινο ⟶ Κόκκινο φλας.

Γρήγορη εναλλαγή μεταξύ κύριου και πλευρικού φωτός.
Πατήστε το κουμπί πλευρικού φωτός για να ενεργοποιήσετε το πλευρικό φως (UV ή Κόκκινο) όταν το κύριο φως είναι αναμμένο και πατήστε το κουμπί κύριου φωτός για να ενεργοποιήσετε την κύρια δέσμη όταν το πλευρικό φως είναι αναμμένο.

Λειτουργία μνήμης.
Ο φακός θυμάται την τελευταία λειτουργία φωτεινότητας που χρησιμοποιήθηκε για κάθε φως (μπροστά ή πλευρικά) και την επαναφέρει την επόμενη φορά που θα ανάψει το φως.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ
Απενεργοποιήστε τον φακό και ξεσκεπάστε το προστατευτικό καπάκι σιλικόνης. Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στη θύρα φόρτισης του φακού. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη θα ανάψει με κόκκινο χρώμα. Όταν φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη θα γίνει πράσινη. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο και κλείστε καλά το προστατευτικό καπάκι για να αποτρέψετε την είσοδο νερού ή σκόνης στον φακό.

5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΑΘΜΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Όταν το φως είναι σβηστό, ένα μόνο κλικ οποιουδήποτε κουμπιού ενεργοποιεί την ένδειξη LED για να δείξει την υπολειπόμενη στάθμη μπαταρίας, η οποία παραμένει αναμμένη για 3 δευτερόλεπτα, εκτός εάν απενεργοποιηθεί νωρίτερα με άλλο κλικ οποιουδήποτε κουμπιού. Κάθε φορά που ανάβει το φως, η ένδειξη ανάβει αυτόματα για 3 δευτερόλεπτα πριν σβήσει και δεν παραμένει συνεχώς αναμμένη όσο λειτουργεί ο φακός.
Ένδειξη στάθμης μπαταρίας:
Σταθερό πράσινο: 80-100% υπολειπόμενη φόρτιση.
Πράσινο που αναβοσβήνει: 79-50% υπολειπόμενη φόρτιση.
Σταθερό κόκκινο: 49-25% υπολειπόμενη φόρτιση.
Κόκκινο που αναβοσβήνει: 24-1% υπολειπόμενη φόρτιση.

6. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΚΙΤ
6.1 Φακός.
6.2 Καλώδιο φόρτισης.
6.3 Κλιπ.
6.4 Καραμπίνερ.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
- Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση της ενσωματωμένης μπαταρίας λιθίου-πολυμερούς, επαναφορτίζετε τον φακό τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις μήνες, ακόμα κι αν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Μην αποθηκεύετε τον φακό με πλήρως αποφορτισμένη μπαταρία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία.
- Διατηρείτε τον φακό στεγνό και καθαρό. Μετά τη χρήση σε υγρές, λασπώδεις ή σκονισμένες συνθήκες, σκουπίστε τον με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Αποφύγετε τα λειαντικά καθαριστικά, τους διαλύτες ή τα αιχμηρά αντικείμενα που θα μπορούσαν να γρατσουνίσουν την επιφάνεια, τον φακό ή τις στεγανοποιήσεις.
- Αποφύγετε την έκθεση του φακού σε ακραίες θερμοκρασίες (πολύ ζέστη ή πολύ κρύο), καθώς αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα.
- Αποθηκεύστε τον φακό σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, για να αποφύγετε ζημιές από τη θερμότητα.
- Η πηγή φωτός LED δεν αντικαθίσταται. Όταν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρος ο φακός.
- Για λόγους ασφαλείας, αποφύγετε την αποσυναρμολόγηση του φακού, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα και να ακυρώσει την εγγύηση.
- Ελέγχετε περιοδικά τη θύρα φόρτισης και τις επαφές για βρωμιά ή διάβρωση. Καθαρίστε απαλά με ένα στεγνό πανί ή μια μαλακή βούρτσα, εάν χρειάζεται.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
-Ασφάλεια ματιών: Το φως LED υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στα μάτια. Μην ρίχνετε τον φακό απευθείας στα μάτια σας ή στα μάτια άλλων.
- Ασφάλεια παιδιών: Κρατήστε τον φακό μακριά από παιδιά. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Ασφάλεια μπαταρίας: Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να τρυπήσετε ή να βραχυκυκλώσετε την μπαταρία. Η χρήση του φακού με κατεστραμμένη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, έκρηξη ή διαρροή.
- Ασφάλεια φόρτισης: Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης και έναν συμβατό φορτιστή. Μην φορτίζετε τον φακό κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Αποφύγετε τη φόρτιση χωρίς επίβλεψη για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Περιβαλλοντική ασφάλεια: Διατηρείτε τον φακό στεγνό και μην τον εκθέτετε σε υπερβολική θερμότητα ή φωτιά.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο εγχειρίδιο - η τρέχουσα έκδοση μπορεί να ληφθεί από τον ιστότοπο σαρώνοντας τον κωδικό QR.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ
Η εγγύηση για τον φακό είναι 2 έτη. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα αξεσουάρ. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να ανταλλαχθεί ή να επιστραφεί με την απόδειξη αγοράς και όλα τα αξεσουάρ να έχουν φυλαχθεί. Τα ακόλουθα δεν ισχύουν για το πεδίο εφαρμογής της περιορισμένης εγγύησης: Κακή χρήση του προϊόντος και πρόκληση ζημιάς στα ενσωματωμένα εξαρτήματά του• Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή ύπαρξη βαθιάς μηχανικής ζημιάς στο προϊόν• Ζημιά λόγω ανωτέρας βίας.

DE – DEUTSCH

LED-Akku-Mini-Schlüsselanhänger-

Taschenlampe
Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung.
1. TECHNISCHE DATEN
1.1 Lichtstrom
1.2 Betriebszeit
1.3 Leuchtweite
1.4 Lichtstärke
1.5 LED-Typ(en)
1.6 Farbtemperatur des Lichts
1.7 Abstrahlwinkel
1.8 Batterietyp
1.9 Eingangsparameter
1.10 Ungefähre Ladezeit
1.11 Schutzgrad gegen Staub und Feuchtigkeit
1.12 Stoßfestigkeitsgrad
1.13 Produktabmessungen
1.14 Produktgewicht
1.15. Produktmaterialien: Polycarbonat, Aluminium.
**Der Lichtstrom wird über die gesamte Betriebszeit gemessen, einschließlich der Zeiträume mit reduzierter Leistung aufgrund des integrierten Überhitzungsschutzes. Die tatsächliche Leistung kann je nach Betriebsumgebung variieren.*

2. PRODUKTÜBERSICHT
2.1 Hauptlichttaste;
2.2 Seitenlichttaste;
2.3 Ladeanschluss.

3. BEDIENUNGSANLEITUNG
Die Taschenlampe ist mit zwei Tasten ausgestattet: der Hauptlichttaste (für den vorderen Lichtstrahl) und der Seitenlichttaste (für UV- und Rotlichtmodi).

Hauptlichttaste.
Einschalten: Halten Sie die Taste etwa 0,5 Sekunden lang gedrückt.
Ausschalten: Halten Sie bei eingeschaltetem Licht eine beliebige Taste 0,5 Sekunden lang gedrückt.
Helligkeitsstufen ändern: Drücken Sie bei eingeschaltetem Licht die Taste einmal. Die Helligkeit wechselt zyklisch zwischen Niedrig ⟶ Mittel ⟶ Hoch.
Sofortiger Hoch-Modus: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste zweimal, um es direkt im Modus Hoch einzuschalten.

Seitenlichttaste.
Einschalten: Halten Sie die Taste etwa 0,5 Sekunden lang gedrückt. Das Seitenlicht wird im UV- oder Rotlichtmodus aktiviert.
Ausschalten: Halten Sie bei eingeschaltetem Seitenlicht eine beliebige Taste 0,5 Sekunden lang gedrückt.
Lichtmodi ändern: Drücken Sie bei eingeschaltetem Seitenlicht die Taste einmal. Die Modi wechseln zyklisch zwischen UV ⟶ Rot ⟶ Blinkendes Rot.
Schnelles Umschalten zwischen Hauptlicht und Seitenlicht.
Drücken Sie die Seitenlichttaste, um das Seitenlicht (UV oder Rot) einzuschalten, wenn das Hauptlicht eingeschaltet ist, und drücken Sie die Hauptlichttaste, um den Hauptlichtstrahl zu aktivieren, wenn das Seitenlicht eingeschaltet ist.

Speicherfunktion.
Die Taschenlampe speichert den zuletzt verwendeten Helligkeitsmodus für jedes Licht (Front- oder Seitenlicht) und stellt ihn beim nächsten Einschalten des jeweiligen Lichts wieder her.

4. AUFLADEN
Schalten Sie die Taschenlampe aus und entfernen Sie die schützende Silikonkappe. Verbinden Sie

VIDEX®

LED RECHARGEABLE MINI KEYCHAIN FLASHLIGHT

Model: AK012



(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje

USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS

Lampe torche LED rechargeable mini porte-clés

Merci d'avoir choisi notre produit ! Veuillez lire le manuel d'utilisation avant toute utilisation.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
1.1 Flux lumineux
1.2 Autonomie
1.3 Portée du faisceau
1.4 Intensité lumineuse
1.5 Type de LED
1.6 Température de couleur de la lumière
1.7 Angle du faisceau
1.8 Type de batterie
1.9 Paramètres d'entrée
1.10 Temps de charge approximatif
1.11 Indice de protection contre la poussière et l'humidité
1.12 Indice de résistance aux chocs
1.13 Dimensions du produit
1.14 Poids du produit
1.15. Matériaux du produit : Polycarbonate, aluminium.
** Le flux lumineux est mesuré sur toute la durée de fonctionnement, y compris les périodes de réduction de la puissance dues à la protection intégrée contre la surchauffe. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'environnement d'utilisation.*

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1 Bouton de la lumière principale ;
2.2 Bouton de la lumière latérale ;
2.3 Port de charge.

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
La lampe torche est équipée de deux boutons : le bouton de la lumière principale (pour le faisceau avant) et le bouton de la lumière latérale (pour les modes UV et Rouge).

Bouton de la lumière principale.
Pour allumer : Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 0,5 seconde.
Pour éteindre: Maintenez n'importe quel bouton enfoncé pendant 0,5 seconde lorsque la lumière est allumée.
Pour modifier les niveaux de luminosité : Lorsque la lumière est allumée, appuyez une fois sur le bouton. La luminosité défile entre Faible ⟶ Moyenne ⟶ Élevée.
Mode Élevé instantané : Lorsque la lumière est éteinte, appuyez deux fois sur le bouton pour l'allumer directement en mode Élevé.

Bouton de la lumière latérale.
Pour allumer: Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 0,5 seconde. La lumière latérale s'active en mode UV ou Rouge.
Pour éteindre: Maintenez n'importe quel bouton enfoncé pendant 0,5 seconde lorsque la lumière latérale est allumée.
Pour changer de mode d'éclairage : Lorsque la lumière latérale est allumée, appuyez une fois sur le bouton. Les modes défilent entre UV ⟶ Rouge ⟶ Rouge Clignotant.

Commutation rapide entre la lumière principale et la lumière latérale.
Appuyez sur le bouton de la lumière latérale pour allumer la lumière latérale (UV ou Rouge) lorsque la lumière principale est allumée, et appuyez sur le bouton de la lumière principale pour activer le faisceau principal lorsque la lumière latérale est allumée.

Fonction mémoire.
La lampe torche mémorise le dernier niveau de luminosité utilisé pour chaque lumière (avant ou latérale) et le restaure lors de la prochaine activation de cette lumière.

4. CHARGE
Éteignez la lampe torche et retirez le capuchon de protection en silicone. Branchez l'extrémité USB-A du câble de charge à un chargeur mural et l'autre extrémité au port de charge de la lampe torche. Pendant la charge, le voyant s'allume en rouge. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant devient vert. Après la charge, débranchez le câble et fermez correctement le capuchon de protection afin d'empêcher l'eau ou la poussière de pénétrer dans la lampe torche.

5. INDICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
Lorsque la lumière est éteinte, une simple pression sur n'importe quel bouton active le voyant LED indiquant le niveau de charge restant de la batterie. Il reste allumé pendant 3 secondes, sauf s'il est éteint plus tôt par une nouvelle pression sur n'importe quel bouton.
Chaque fois que la lumière est allumée, le voyant s'allume automatiquement pendant 3 secondes avant de s'éteindre et ne reste pas allumé en continu pendant le fonctionnement de la lampe torche.
Indication du niveau de charge de la batterie:
Vert fixe: 80-100 % de charge restante ;
Vert clignotant: 79-50 % de charge restante;
Rouge fixe : 49-25 % de charge restante ;
Rouge clignotant: 24-1 % de charge restante.

6. CONTENU DU KIT
6.1 Lampe de poche.
6.2 Câble de recharge.
6.3 Clip.
6.4 Mousqueton.

7. ENTRETIEN
- Pour maintenir les performances optimales de la batterie lithium-polymère intégrée, rechargez la lampe torche au moins une fois tous les quatre mois, même si elle n'est pas utilisée.
- Ne rangez pas la lampe torche avec une batterie complètement déchargée, car cela peut endommager la batterie.
- Gardez la lampe torche sèche et propre. Après une utilisation dans des conditions humides, boueuses ou poussiéreuses, essuyez-la avec un chiffon doux et sec. Évitez les produits de nettoyage abrasifs, les solvants ou les objets pointus qui pourraient rayer la surface, la lentille ou les joints.
- Évitez d'exposer la lampe torche à des températures extrêmes (très élevées ou très basses), car cela peut réduire la durée de vie de la batterie et endommager les composants internes.
- Rangez la lampe torche dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, afin d'éviter les dommages dus à la chaleur.
- La source lumineuse LED n'est pas remplaçable. Lorsqu'elle atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble de la lampe torche doit être remplacé.
- Pour des raisons de sécurité, évitez de démonter la lampe torche, car cela peut endommager les composants internes et annuler la garantie.
- Vérifiez régulièrement le port de charge et les contacts pour détecter toute saleté ou corrosion. Si nécessaire, nettoyez-les délicatement avec un chiffon sec ou une brosse douce.

8. AVERTISSEMENTS
- Sécurité des yeux : La lumière LED à haute intensité peut provoquer des lésions oculaires. Ne dirigez pas la lampe torche directement vers vos yeux ou ceux d'autres personnes.
- Sécurité des enfants : Gardez la lampe torche hors de portée des enfants. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures.
- Sécurité de la batterie : N'essayez pas de démonter, de percer ou de court-circuiter la batterie. L'utilisation de la lampe torche avec une batterie endommagée peut provoquer un incendie, une explosion ou une fuite.
- Sécurité lors de la charge : Utilisez uniquement le câble de charge fourni et un chargeur compatible. Ne chargez pas la lampe torche à proximité de matériaux inflammables. Évitez de la charger sans surveillance pendant de longues périodes.
- Sécurité environnementale : Gardez la lampe torche au sec et ne l'exposez pas à une chaleur extrême ou au feu.
Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle peut être téléchargée sur le site Internet en scannant le code QR.

9. GARANTIE
La garantie de la lampe torche est de 2 ans. La garantie ne couvre pas les accessoires. Pendant la période de garantie, un produit défectueux peut être échangé ou retourné sur présentation d'une preuve d'achat et à condition que tous les accessoires soient conservés. La garantie limitée ne s'applique pas dans les cas suivants : Mauvaise utilisation du produit entraînant des dommages aux composants intégrés du produit ; démontage non autorisé ou présence de dommages mécaniques profonds sur le produit ; dommages dus à un cas de force majeure.

ES – ESPAÑOL

Linterna LED mini recargable para llavero

¡Gracias por elegir nuestro producto! Lea el manual de usuario antes de utilizarlo.

1. ESPECIFICACIONES
1.1 Flujo luminoso
1.2 Tiempo de funcionamiento
1.3 Alcance del haz
1.4 Intensidad luminosa
1.5 Tipo de LED(s)
1.6 Temperatura de color de la luz
1.7 Ángulo del haz
1.8 Tipo de batería
1.9 Parámetros de entrada
1.10 Tiempo de carga aproximado
1.11 Grado de protección contra el polvo y la humedad
1.12 Grado de resistencia a los impactos
1.13 Dimensiones del producto
1.14 Peso del producto
1.15. Materiales del producto: Policarbonato, aluminio.
**El flujo luminoso se mide durante todo el tiempo de funcionamiento, incluidos los períodos de reducción de la potencia causados por la protección integrada contra el sobrecalentamiento. El rendimiento real puede variar según el entorno de funcionamiento.*

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1 Botón de luz principal;
2.2 Botón de luz lateral;
2.3 Puerto de carga.

3. INSTRUCCIONES DE USO
La linterna está equipada con dos botones: el botón de luz principal (para el haz frontal) y el botón de luz lateral (para los modos UV y Rojo).

Botón de luz principal.
Para encender: Mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 0,5 segundos.
Para apagar: Mantenga pulsado cualquier botón durante 0,5 segundos mientras la luz está encendida.
Para cambiar los niveles de brillo: Con la luz encendida, pulse el botón una vez. El brillo cambiará cíclicamente entre Bajo ⟶ Medio ⟶ Alto.
Modo Alto instantáneo: Con la luz apagada, pulse dos veces para encenderla directamente en el modo Alto.

Botón de luz lateral.
Para encender: Mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 0,5 segundos. La luz lateral se activará en modo UV o Rojo.
Para apagar: Mantenga pulsado cualquier botón durante 0,5 segundos mientras la luz lateral está encendida.
Para cambiar los modos de luz: Con la luz lateral encendida, pulse el botón una vez. Los modos cambiarán cíclicamente entre UV ⟶ Rojo ⟶ Rojo intermitente.

Cambio rápido entre la luz principal y la luz lateral.
Pulse el botón de luz lateral para encender la luz lateral (UV o Rojo) cuando la luz principal esté encendida, y pulse el botón de luz principal para activar el haz principal cuando la luz lateral esté encendida.

Función de memoria.
La linterna memoriza el último modo de brillo utilizado para cada luz (frontal o lateral) y lo restablece la próxima vez que se encienda dicha luz.

4. CARGA
Apague la linterna y retire la tapa protectora de silicona. Conecte el extremo USB-A del cable de carga a un cargador de pared y el otro extremo al puerto de carga de la linterna. Durante la carga, el indicador se iluminará en rojo. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador se iluminará en verde. Después de la carga, desconecte el cable y cierre bien la tapa protectora para evitar que entre agua o polvo en la linterna.

5. INDICACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA
Cuando la luz está apagada, una pulsación de cualquier botón activa el indicador LED para mostrar el nivel de carga restante de la batería, que permanece encendido durante 3 segundos, a menos que se apague antes mediante otra pulsación de cualquier botón. Cada vez que se enciende la luz, el indicador se ilumina automáticamente durante 3 segundos antes de apagarse y no permanece encendido continuamente mientras la linterna está funcionando.
Indicación del nivel de carga de la batería:
Verde fijo: 80-100 % de carga restante;
Verde intermitente: 79-50 % de carga restante;
Rojo fijo: 49-25 % de carga restante;
Rojo intermitente: 24-1 % de carga restante.

6. CONTENIDO DEL KIT
6.1 Linterna.
6.2 Cable de carga.
6.3 Clip.
6.4 Mosquetón.

7. MANTENIMIENTO
- Para mantener un rendimiento óptimo de la batería de polímero de litio integrada, recargue la linterna al menos una vez cada cuatro meses, incluso si no se utiliza.
- No almacene la linterna con la batería completamente descargada, ya que esto puede dañarla.
- Mantenga la linterna seca y limpia. Después de utilizarla en condiciones húmedas, embarradas o polvorientas, límpiela con un paño suave y seco. Evite productos de limpieza abrasivos, disolventes u objetos afilados que puedan rayar la superficie, la lente o las juntas.
- Evite exponer la linterna a temperaturas extremas (muy altas o muy bajas), ya que esto puede reducir la vida útil de la batería y dañar los componentes internos.
- Guarde la linterna en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa, para evitar daños causados por el calor.
- La fuente de luz LED no es reemplazable. Cuando llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse la linterna completa.
- Por seguridad, evite desmontar la linterna, ya que esto puede dañar los componentes internos y anular la garantía.
- Compruebe periódicamente el puerto de carga y los contactos para detectar suciedad o corrosión. Si es necesario, límpielos cuidadosamente con un paño seco o un cepillo suave.

8. ADVERTENCIAS
- Seguridad ocular: La luz LED de alta intensidad puede causar lesiones oculares. No dirija la linterna directamente hacia sus ojos ni hacia los ojos de otras personas.
- Seguridad infantil: Mantenga la linterna fuera del alcance de los niños. El uso incorrecto puede provocar lesiones.
- Seguridad de la batería: No intente desmontar, perforar ni cortocircuitar la batería. El uso de la linterna con una batería dañada puede provocar un incendio, una explosión o una fuga.
- Seguridad durante la carga: Utilice únicamente el cable de carga suministrado y un cargador compatible. No cargue la linterna cerca de materiales inflamables. Evite cargarla sin supervisión durante largos períodos.
- Seguridad medioambiental: Mantenga la linterna seca y no la exponga a calor extremo ni al fuego.
El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el manual; la versión actual puede descargarse del sitio web escaneando el código QR.

9. GARANTÍA
La garantía de la linterna es de 2 años. La garantía no cubre los accesorios. Durante el período de garantía, un producto defectuoso puede cambiarse o devolverse presentando el comprobante de compra y conservando todos los accesorios. La garantía limitada no se aplica en los siguientes casos: Uso indebido del producto que provoque daños en sus componentes integrados; desmontaje no autorizado o presencia de daños mecánicos profundos en el producto; daños debidos a fuerza mayor.

PT – PORTUGUÊS

Lanterna LED mini recarregável para porta-chaves

Obrigado por escolher o nosso produto! Leia o manual do utilizador antes de utilizar.

1. ESPECIFICAÇÕES
1.1 Fluxo luminoso
1.2 Tempo de funcionamento
1.3 Alcance do feixe
1.4 Intensidade luminosa
1.5 Tipo de LED(s)
1.6 Temperatura de cor da luz
1.7 Ângulo do feixe
1.8 Tipo de bateria
1.9 Parâmetros de entrada
1.10 Tempo aproximado de carregamento
1.11 Grau de proteção contra poeira e humidade
1.12 Grau de resistência ao impacto
1.13 Dimensões do produto
1.14 Peso do produto
1.15. Materiais do produto: Policarbonato, alumínio.
**O fluxo luminoso é medido durante todo o tempo de funcionamento, incluindo períodos de redução da potência causados pela proteção integrada contra sobreaquecimento. O desempenho real pode variar consoante o ambiente de utilização.*

2. VISÃO GERAL DO PRODUTO
2.1 Botão da luz principal;
2.2 Botão da luz lateral;
2.3 Porta de carregamento.

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
A lanterna está equipada com dois botões: o botão da luz principal (para o feixe frontal) e o botão da luz lateral (para os modos UV e Vermelho).

Botão da luz principal.
Para ligar: Prima e mantenha premido o botão durante cerca de 0,5 segundos.
Para desligar: Prima e mantenha premido qualquer botão durante 0,5 segundos enquanto a luz estiver ligada.
Para alterar os níveis de brilho: Com a luz ligada, prima o botão uma vez. O brilho alternará ciclicamente entre Baixo ⟶ Médio ⟶ Alto.
Modo Alto instantâneo: Quando a luz estiver desligada, prima duas vezes para a ligar diretamente no modo Alto.

Botão da luz lateral.
Para ligar: Prima e mantenha premido o botão durante cerca de 0,5 segundos. A luz lateral será ativada no modo UV ou Vermelho.
Para desligar: Prima e mantenha premido qualquer botão durante 0,5 segundos enquanto a luz lateral estiver ligada.
Para alterar os modos de luz: Com a luz lateral ligada, prima o botão uma vez. Os modos alternarão ciclicamente entre UV ⟶ Vermelho ⟶ Vermelho Intermitente.

Comutação rápida entre a luz principal e a luz lateral.
Prima o botão da luz lateral para ligar a luz lateral (UV ou Vermelho) quando a luz principal estiver ligada e prima o botão da luz principal para ativar o feixe principal quando a luz lateral estiver ligada.

Função de memória.
A lanterna memoriza o último modo de brilho utilizado para cada luz (frontal ou lateral) e restaura-o da próxima vez que essa luz for ligada.

4. CARREGAMENTO
Desligue a lanterna e retire a tampa protetora de silicone. Ligue a extremidade USB-A do cabo de carregamento a um carregador de parede e a outra extremidade à porta de carregamento da lanterna. Durante o carregamento, o indicador ficará vermelho. Quando estiver totalmente carregada, o indicador ficará verde. Após o carregamento, desligue o cabo e feche firmemente a tampa protetora para evitar a entrada de água ou poeira na lanterna.

5. INDICAÇÃO DO NÍVEL DE CARGA DA BATERIA
Quando a luz estiver desligada, um único toque em qualquer botão ativa o indicador LED para mostrar o nível de carga restante da bateria, que permanece aceso durante 3 segundos, a menos que seja desligado antes através de outro toque em qualquer botão.
Sempre que a luz é ligada, o indicador acende-se automaticamente durante 3 segundos antes de se desligar e não permanece continuamente aceso enquanto a lanterna estiver a funcionar.
Indicação do nível de carga da bateria:
Verde fixo: 80-100% de carga restante;
Verde intermitente: 79-50% de carga restante;
Vermelho fixo: 49-25% de carga restante;
Vermelho intermitente: 24-1% de carga restante.

6. CONTEÚDO DO KIT
6.1 Lanterna.
6.2 Cabo de carregamento.
6.3 Clipe.
6.4 Mosquetão.

7. MANUTENÇÃO
- Para manter o desempenho ideal da bateria de polímero de lítio integrada, carregue a lanterna pelo menos uma vez a cada quatro meses, mesmo que não seja utilizada.
- Não guarde a lanterna com a bateria totalmente descarregada, pois isso pode danificar a bateria.
- Mantenha a lanterna seca e limpa. Após a utilização em condições húmidas, lamacentas ou poeirentas, limpe-a com um pano macio e seco. Evite produtos de limpeza abrasivos, solventes ou objetos afiados que possam riscar a superfície, a lente ou as vedações.
- Evite expor a lanterna a temperaturas extremas (muito altas ou muito baixas), pois isso pode reduzir a vida útil da bateria e danificar os componentes internos.
- Guarde a lanterna num local fresco e seco, afastado da luz solar direta, para evitar danos provocados pelo calor.
- A fonte de luz LED não é substituível. Quando atingir o fim da sua vida útil, toda a lanterna deverá ser substituída.
- Por motivos de segurança, evite desmontar a lanterna, pois isso pode danificar os componentes internos e anular a garantia.
- Verifique periodicamente a porta de carregamento e os contactos quanto a sujidade ou corrosão. Se necessário, limpe-os cuidadosamente com um pano seco ou uma escova macia.

8. AVISOS
- Segurança ocular: A luz LED de alta intensidade pode causar lesões oculares. Não aponte a lanterna diretamente para os seus olhos ou para os olhos de outras pessoas.
- Segurança das crianças: Mantenha a lanterna fora do alcance das crianças. A utilização inadequada pode causar ferimentos.
- Segurança da bateria: Não tente desmontar, perfurar ou provocar um curto-circuito na bateria. A utilização da lanterna com uma bateria danificada pode causar incêndio, explosão ou fuga.
- Segurança durante o carregamento: Utilize apenas o cabo de carregamento fornecido e um carregador compatível. Não carregue a lanterna perto de materiais inflamáveis. Evite carregá-la sem supervisão durante longos períodos.
- Segurança ambiental: Mantenha a lanterna seca e não a exponha a calor extremo ou fogo.
O fabricante não será responsável por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações ao manual - a versão atual pode ser descarregada do website através da leitura do código QR.

9. GARANTIA
A garantia da lanterna é de 2 anos. A garantia não cobre os acessórios. Durante o período de garantia, um produto defeituoso pode ser trocado ou devolvido mediante apresentação do comprovativo de compra e desde que todos os acessórios sejam conservados. A garantia limitada não se aplica aos seguintes casos: Utilização inadequada do produto que cause danos nos componentes integrados do produto; desmontagem não autorizada ou presença de danos mecânicos profundos no produto; danos decorrentes de força maior.

IT – ITALIANO

Torcia portachiavi mini ricaricabile a LED

Grazie per aver scelto il nostro prodotto! Leggere il manuale d'uso prima dell'utilizzo.

1. SPECIFICHE TECNICHE
1.1 Flusso luminoso
1.2 Autonomia
1.3 Distanza del fascio luminoso
1.4 Intensità luminosa
1.5 Tipo di LED
1.6 Temperatura di colore della luce
1.7 Angolo del fascio luminoso
1.8 Tipo di batteria
1.9 Parametri di ingresso
1.10 Tempo di ricarica approssimativo
1.11 Grado di protezione da polvere e umidità
1.12 Grado di resistenza agli urti
1.13 Dimensioni del prodotto
1.14 Peso del prodotto
1.15. Materiali del prodotto: Policarbonato, alluminio.
** Il flusso luminoso è misurato nell'intera durata di funzionamento, compresi i periodi di riduzione della potenza causati dalla protezione integrata contro il surriscaldamento. Le prestazioni effettive possono variare in base all'ambiente operativo.*

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO
2.1 Pulsante della luce principale;
2.2 Pulsante della luce laterale;
2.3 Porta di ricarica.

3. ISTRUZIONI PER L'USO
La torcia è dotata di due pulsanti: il Pulsante della luce principale (per il fascio luminoso anteriore) e il Pulsante della luce laterale (per le modalità UV e Rossa).

Pulsante della luce principale.
Per accendere: Tenere premuto il pulsante per circa 0,5 secondi.
Per spegnere: Tenere premuto qualsiasi pulsante per 0,5 secondi mentre la luce è accesa.
Per modificare i livelli di luminosità: Quando la luce è accesa, premere il pulsante una volta. La luminosità passerà ciclicamente tra Bassa ⟶ Media ⟶ Alta.
Modalità Alta istantanea: Quando la luce è spenta, premere due volte per accenderla direttamente in modalità Alta.

Pulsante della luce laterale.
Per accendere: Tenere premuto il pulsante per circa 0,5 secondi. La luce laterale si attiverà in modalità UV o Rossa.
Per spegnere: Tenere premuto qualsiasi pulsante per 0,5 secondi mentre la luce laterale è accesa.
Per modificare le modalità della luce: Quando la luce laterale è accesa, premere il pulsante una volta. Le modalità passeranno ciclicamente tra UV ⟶ Rossa ⟶ Rossa Lampeggiante.

Commutazione rapida tra luce principale e luce laterale.
Premere il pulsante della luce laterale per accendere la luce laterale (UV o Rossa) quando la luce principale è accesa, e premere il pulsante della luce principale per attivare il fascio principale quando la luce laterale è accesa.

Funzione di memoria.
La torcia memorizza l'ultima modalità di luminosità utilizzata per ciascuna luce (anteriore o laterale) e la ripristina alla successiva accensione di quella luce.

4. RICARICA
Spegnere la torcia e rimuovere il cappuccio protettivo in silicone. Collegare l'estremità USB-A del cavo di ricarica a un caricabatterie da parete e l'altra estremità alla porta di ricarica della torcia. Durante la ricarica, l'indicatore si illuminerà di rosso. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore diventerà verde. Dopo la ricarica, scollegare il cavo e chiudere saldamente il cappuccio protettivo per evitare che acqua o polvere penetrino nella torcia.

5. INDICAZIONE DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA
Quando la luce è spenta, una singola pressione di qualsiasi pulsante attiva l'indicatore LED, che mostra il livello di carica residuo della batteria e rimane acceso per 3 secondi, a meno che non venga spento prima premendo nuovamente qualsiasi pulsante.
Ogni volta che la luce viene accesa, l'indicatore si illumina automaticamente per 3 secondi prima di spegnersi e non rimane acceso continuamente durante il funzionamento della torcia.
Indicazione del livello di carica della batteria:
Verde fisso: carica residua dell'80-100%;
Verde lampeggiante: carica residua del 79-50%;
Rosso fisso: carica residua del 49-25%;
Rosso lampeggiante: carica residua del 24-1%.

6. CONTENUTO DEL KIT
6.1 Torcia.
6.2 Cavo di ricarica.
6.3 Clip.
6.4 Moschettone.

7. MANUTENZIONE
- Per mantenere le prestazioni ottimali della batteria integrata agli ioni di litio-polimero, ricaricare la torcia almeno una volta ogni quattro mesi, anche se non viene utilizzata.
- Non conservare la torcia con la batteria completamente scarica, poiché ciò può danneggiare la batteria.
- Mantenere la torcia asciutta e pulita. Dopo l'uso in condizioni umide, fangose o polverose, pulirla con un panno morbido e asciutto. Evitare detergenti abrasivi, solventi o oggetti appuntiti che potrebbero graffiare la superficie, la lente o le guarnizioni.
- Evitare di esporre la torcia a temperature estreme (molto alte o molto basse), poiché ciò può ridurre la durata della batteria e danneggiare i componenti interni.
- Conservare la torcia in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta, per evitare danni causati dal calore.
- La sorgente luminosa a LED non è sostituibile. Quando raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera torcia.
- Per motivi di sicurezza, evitare di smontare la torcia, poiché ciò può danneggiare i componenti interni e invalidare la garanzia.
- Controllare periodicamente la porta di ricarica e i contatti per verificare la presenza di sporco o corrosione. - Se necessario, pulire delicatamente con un panno asciutto o una spazzola morbida.

8. AVVERTENZE
- Sicurezza degli occhi: La luce LED ad alta intensità può causare lesioni agli occhi. Non puntare la torcia direttamente negli occhi propri o di altre persone.
- Sicurezza dei bambini: Tenere la torcia fuori dalla portata dei bambini. Un uso improprio può causare lesioni.
- Sicurezza della batteria: Non tentare di smontare, perforare o cortocircuitare la batteria. L'utilizzo della torcia con una batteria danneggiata può causare incendi, esplosioni o perdite.
- Sicurezza durante la ricarica: Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica fornito e un caricabatterie compatibile. Non ricaricare la torcia vicino a materiali infiammabili. Evitare di lasciare la torcia in carica per lunghi periodi senza sorveglianza.
- Sicurezza ambientale: Mantenere la torcia asciutta e non esporla a calore estremo o al fuoco.
Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale - la versione aggiornata può essere scaricata dal sito web scansionando il codice QR.

9. GARANZIA
La garanzia della torcia è di 2 anni. La garanzia non copre gli accessori. Durante il periodo di garanzia, un prodotto difettoso può essere sostituito o restituito con la prova d'acquisto e tutti gli accessori conservati. Quanto segue non rientra nell'ambito della garanzia limitata: Uso improprio del prodotto e conseguenti danni ai componenti integrati del prodotto; Smontaggio non autorizzato o presenza di profondi danni meccanici al prodotto; Danni dovuti a cause di forza maggiore.

LT - LIETUVIŲ

Įkraunamas mini LED žibintuvėlis raktams

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį! Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.

1. SPECIFIKACIJOS
1.1 Šviesos srautas
1.2 Veikimo laikas
1.3 Spindulio atstumas
1.4 Šviesos intensyvumas
1.5 LED tipas
1.6 Šviesos spalvos temperatūra
1.7 Spindulio kampas
1.8 Baterijos tipas
1.9 Įvesties parametrai
1.10 Apytikslis įkrovimo laikas
1.11 Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės lygis
1.12 Atsparumo smūgiams lygis
1.13 Gaminio matmenys
1.14 Gaminio svoris
1.15. Gaminio medžiagos: polikarbonatas, aliuminis.
** Galingumas matuojamas per visą veikimo laiką, įskaitant sumažinto galingumo laikotarpius dėl įmontuotos apsaugos nuo perkaitimo. Tikrasis veikimas gali skirtis priklausomai nuo veikimo aplinkos.*

2. PRODUKTO APŽVALGA
2.1 Pagrindinis apšvietimo mygtukas;
2.2 Šoninio apšvietimo mygtukas;
2.3 Įkrovimo prievadas.

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
Žibintuvėlis turi du mygtukus: pagrindinio apšvietimo mygtuką (priekiniam spinduliui) ir šoninio apšvietimo mygtuką (UV ir raudonam režimams).

Pagrindinio apšvietimo mygtukas.
Įjungimas: paspauskite ir palaikykite mygtuką maždaug 0,5 sekundės.
Išjungimas: paspauskite ir palaikykite bet kurį mygtuką 0,5 sekundės, kai įjungtas apšvietimas.
Ryškumo lygio keitimas: kai įjungtas apšvietimas, vieną kartą paspauskite mygtuką. Ryškumas keisis nuo mažo iki vidutinio ir iki didelio.
Momentinio didelio ryškumo režimas: kai apšvietimas išjungtas, dukart paspauskite, kad įjungtumėte tiesioginį didelio ryškumo režimą.

Šoninio apšvietimo mygtukas.
Įjungimas: paspauskite ir palaikykite mygtuką maždaug 0,5 sekundės. Šoninis apšvietimas įsijungs UV arba raudonu režimu.
Išjungimas: paspauskite ir palaikykite bet kurį mygtuką 0,5 sekundės, kai įjungtas šoninis apšvietimas.
Šviesos režimų keitimas: kai įjungtas šoninis apšvietimas, vieną kartą paspauskite mygtuką. Režimai keisis nuo UV ⟶ raudono ⟶ mirksinčio raudono.

Greitas perjungimas tarp pagrindinio ir šoninio apšvietimo.
Paspauskite šoninio apšvietimo mygtuką, kad įjungtumėte šoninį apšvietimą (UV arba raudoną), kai įjungtas pagrindinis apšvietimas, ir paspauskite pagrindinio apšvietimo mygtuką, kad įjungtumėte tolimąjį spindulį, kai įjungtas šoninis apšvietimas.

Atminties funkcija.
Žibintuvėlis prisimena paskutinį kiekvieno žibinto (priekinio arba šoninio) ryškumo režimą ir atkuria jį kitą kartą įjungus tą žibintuvėlį.

4. ĮKROVIMAS
Išjunkite žibintuvėlį ir nuimkite apsauginį silikoninį dangtelį. Prijunkite įkrovimo laido USB-A galą prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie žibintuvėlio įkrovimo prievado. Įkrovimo metu indikatorius šviečia raudonai. Kai visiškai įkrautas, indikatorius tampa žalias. Įkrovus, atjunkite laidą ir sandariai uždarykite apsauginį dangtelį, kad į žibintuvėlį nepatektų vanduo ar dulkės.

5. AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMO LYGIO INDIKACIJA
Kai žibintuvėlis išjungtas, vienu mygtuko paspaudimu įjungiamas LED indikatorius, rodantis likusį akumuliatoriaus lygį. Indikatorius šviečia 3 sekundes, nebent jis būtų išjungtas anksčiau dar kartą spustelėjus bet kurį mygtuką. Kiekvieną kartą įjungus šviesą, indikatorius automatiškai užsidega 3 sekundėms, o tada išsijungia. Jis nedega nuolat, kai žibintuvėlis veikia.

Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius:
Nuolat šviečia žaliai: liko 80–100 % įkrovos;
Mirksi žaliai: liko 79–50 % įkrovos;
Nuolat šviečia raudonai: liko 49–25 % įkrovos;
Mirksi raudonai: liko 24–1 % įkrovos.

6. RINKINIO TURINYS
6.1 Žibintuvėlis.
6.2 Įkrovimo laidas.
6.3 Spaustukas.
6.4 Karabinas.

7. PRIEŽIŪRA
- Kad įmontuota ličio polimerų baterija veiktų optimaliai, įkraukite žibintuvėlį bent kartą per keturis mėnesius, net jei jo nenaudojate.
- Nelaikykite žibintuvėlio su visiškai išsikrovusia baterija, nes tai gali ją sugadinti.
- Laikykite žibintuvėlį sausą ir švarų. Panaudoję šlapioje, purvinoje ar dulkėtoje aplinkoje, nuvalykite jį minkštu, sausu skudurėliu. Venkite abrazyvinių valiklių, tirpiklių ar aštrių daiktų, kurie gali subraižyti paviršių, lęšį ar sandariklius.
- Venkite žibintuvėlio laikymo ekstremaliose temperatūrose (labai karštoje ar labai šaltoje), nes tai gali sutrumpinti baterijos veikimo laiką ir pažeisti vidinius komponentus.
- Žibintuvėlį laikykite vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, kad išvengtumėte karščio sukeliamos žalos.
- LED šviesos šaltinio negalima pakeisti. Pasibaigus jo eksploatavimo laikui, reikia pakeisti visą žibintuvėlį.
- Dėl saugumo neardykite žibintuvėlio, nes tai gali pažeisti vidinius komponentus ir panaikinti garantiją.
- Reguliariai tikrinkite įkrovimo prievadą ir kontaktus, ar nėra nešvarumų ar korozijos. Jei reikia, švelniai valykite sausu skudurėliu arba minkštu šepečiu.

8. ĮSPĖJIMAI
- Akių saugumas: Didelio intensyvumo LED šviesa gali sužaloti akis. Nešvieskite žibintuvėlio tiesiai į savo ar kitų akis.
- Vaikų saugumas: Laikykite žibintuvėlį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Netinkamas naudojimas gali sukelti sužalojimą.
- Baterijos saugumas: Nebandykite ardyti, pradurti ar trumpai sujungti baterijos. Naudojant žibintuvėlį su pažeista baterija, gali kilti gaisras, sprogimas arba ištekėti skystis.
- Įkrovimo saugumas: Naudokite tik pridedamą įkrovimo laidą ir suderinamą įkroviklį. Nekraukite žibintuvėlio šalia degių medžiagų. Venkite ilgo įkrovimo be priežiūros.
- Aplinkos saugumas: Laikykite žibintuvėlį sausą ir nelaikykite jo itin karštoje aplinkoje ar ugnyje.
Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šių instrukcijų nesilaikymo. Gamintojas pasilieka teisę keisti vadovą – naujausią versiją galima atsisiųsti iš svetainės nuskaitant QR kodą.

9. GARANTIJA
Žibintuvėlio garantija yra 2 metai. Garantija netaikoma priedams. Garantiniu laikotarpiu sugedusį gaminį galima pakeisti arba grąžinti pateikus pirkimo įrodymą ir visus priedus. Ribotos garantijos taikymo sričiai netaikomi šie atvejai: netinkamas gaminio naudojimas ir jo sudedamųjų dalių pažeidimas; neleistinas gaminio išardymas arba dideli mechaniniai pažeidimai; žala dėl nenugalimos jėgos aplinkybių.

LV - LATVIEŠU

Uzlādējams mini LED atslēgu piekariņa lukturītis

Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktu! Lūdzu, pirms lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.

1. SPECIFIKĀCIJAS
1.1 Gaismas plūsma
1.2 Darbības laiks
1.3 Stara attālums
1.4 Gaismas intensitāte
1.5 LED tips
1.6 Gaismas krāsas temperatūra
1.7 Stara leņķis
1.8 Akumulatora tips
1.9 Ievades parametri
1.10 Aptuvenais uzlādes laiks
1.11 Aizsardzība pret putekļiem un mitrumu
1.12 Triecienizturība
1.13 Produkta izmēri
1.14 Produkta svars
1.15. Produkta materiāli: Polikarbonāts, alumīnijs.
** Jauda, kas izmērīta visā darbības laikā, ieskaitot periodus ar samazinātu jaudu, ko izraisa iebūvētā pārkaršanas aizsardzība. Faktiskā veiktspēja var atšķirties atkarībā no darbības vides.*

2. PRODUKTA PĀRSKATS
2.1 Galvenās gaismas poga;
2.2 Sānu gaismas poga;
2.3 Uzlādes ports.

3. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
Lukturim ir divas pogas: galvenā apgaismojuma poga (priekšējam staram) un sānu apgaismojuma poga (UV un sarkanajam režīmam).

Galvenā apgaismojuma poga.
Lai ieslēgtu: nospiediet pogu un turiet to apmēram 0,5 sekundes.
Lai izslēgtu: nospiediet jebkuru pogu un turiet to 0,5 sekundes, kamēr sānu apgaismojums ir ieslēgts.
Lai mainītu spilgtuma līmeņus: kamēr sānu apgaismojums ir ieslēgts, nospiediet pogu vienreiz. Spilgtums mainīsies no Zems ⟶ Vidējs ⟶ Augs

caurdurt vai īsslēgt akumulatoru. Lukturīša lietošana ar bojātu akumulatoru var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai noplūdi.
- Uzlādes drošība: Izmantojiet tikai komplektā iekļauto uzlādes kabeli un saderīgu lādētāju. Nelādējiet lukturīti viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Izvairieties no ilgstošas uzlādes bez uzraudzības.
- Vides drošība: Turiet lukturīti sausu un nepakļaujiet to ārkārtējam karstumam vai ugunij.
Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies šo norādījumu neievērošanas dēļ. Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas rokasgrāmatā - pašreizējo versiju var lejupielādēt no tīmekļa vietnes, skenējot QR kodu.

9. GARANTIJA
Lukturīša garantija ir 2 gadi. Garantija neattiecas uz piederumiem. Garantijas laikā bojātu produktu var apmainīt vai atgriezt, saglabājot pirkuma apliecinājumu un visus piederumus. Ierobežotās garantijas darbības joma neattiecas uz: Produkta nepareizu lietošanu, kuras rezultātā tiek bojātas tā sastāvdaļas; Neatļauta produkta izjaukšana vai dziļi mehāniski bojājumi; Bojājumi nepārvaramas varas apstākļu dēļ.

EE - EESTI
Laetav mini-võtmehoidjaga LED-taskulamp

Täname teid meie toote valimise eest! Palun lugege enne kasutamist kasutusjuhendit.

1. SPETSIFIKATSIOONID
1.1 Valgusvoog
1.2 Tööaeg
1.3 Kiire kaugus
1.4 Valguse intensiivsus
1.5 LED-i tüüp
1.6 Valguse värvitemperatuur
1.7 Kiire nurk
1.8 Aku tüüp
1.9 Sisendparameetrid
1.10 Ligikaudne laadimisaeg
1.11 Tolmu- ja niiskuskaitse
1.12 Löögikindlus
1.13 Toote mõõtmed
1.14 Toote kaal
1.15. Toote materjalid: polükarbonaat, alumiinium.
* *Väljundvõimsus on mõõdetud kogu tööaja jooksul, sealhulgas sisseehitatud ülekuumenemiskaitse tõttu vähenenud võimsuse perioodid. Tegelik jõudlus võib olenevalt töökeskkonnast erineda.*

2. TOOTE ÜLEVAADE
2.1 Peamine valgustusnupp;
2.2 Külgvalgustuse nupp;
2.3 Laadimisport.

3. KASUTUSJUHEND
Taskulambil on kaks nuppu: põhivalguse nupp (eesmise valgusvihu jaoks) ja külgvalguse nupp (UV- ja punase režiimi jaoks).

Põhivalguse nupp.
SISSE lülitamiseks: vajutage nuppu ja hoidke seda umbes 0,5 sekundit all.
VÄLJA lülitamiseks: vajutage suvalist nuppu ja hoidke seda 0,5 sekundit all, kui tuli on sisse lülitatud.
Heleduse taseme muutmiseks: kui tuli on sisse lülitatud, vajutage nuppu üks kord. Heledus vaheldub Madal ⟶ Keskmine ⟶ Kõrge.
Kiirelt kõrge režiim: kui tuli on välja lülitatud, vajutage kaks korda, et see otse kõrgesse režiimi sisse lülitada.

Külgvalguse nupp.
SISSE lülitamiseks: vajutage nuppu ja hoidke seda umbes 0,5 sekundit all. Külgvalgus aktiveerub UV- või punases režiimis.
VÄLJA lülitamiseks: vajutage suvalist nuppu ja hoidke seda 0,5 sekundit all, kui külgvalgus on sisse lülitatud.

Valgusrežiimide muutmiseks: kui külgvalgus on sisse lülitatud, vajutage nuppu üks kord. Režiimid vaheldavad UV ⟶ Punane ⟶ Punane välk.

Kiire vahetamine põhivalguse ja külgvalguse vahel.
Kui põhituli on sisse lülitatud, vajutage külgtule nuppu, et sisse lülitada külgtuli (UV või punane), ja kui külgtuli on sisse lülitatud, vajutage põhitule nuppu, et aktiveerida kaugtuli.

Mälufunktsioon.
Taskulamp mäletab iga tule (eesmise või külgmise) viimase heledusrežiimi ja taastab selle järgmisel korral, kui tuli sisse lülitatakse.

- Ohutuse tagamiseks vältige taskulambi lahtivõtmist, kuna see võib kahjustada sisemisi komponente ja tühistada garantii.
- Kontrollige laadimisporti ja kontakte regulaarselt mustuse või korrosiooni suhtes. Vajadusel puhastage õrnalt kuiva lapiga või pehme harjaga.

8. HOIATUSED
-Silmade ohutus: Suure intensiivsusega LED-valgus võib põhjustada silmakahjustusi. Ärge suunake taskulampi otse enda ega teiste silmadesse.
- Laste ohutus: Hoidke taskulampi lastele kättesaamatus kohas. Ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi.
- Aku ohutus: Ärge proovige akut lahti võtta, läbi torgata ega lühistada. Taskulambi kasutamine kahjustatud akuga võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või lekke.
- Laadimise ohutus: Kasutage ainult kaasasolevat laadimiskaablit ja ühilduvat laadijat. Ärge laadige taskulampi tuleohtlike materjalide läheduses. Vältige pikka aega järelevalveta laadimist.
- Keskkonnaohutus: Hoidke taskulampi kuivana ja ärge jätke seda äärmise kuumuse ega tule kätte.
Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad nende juhiste eiramisest. Tootja jätab endale õiguse teha kasutusjuhendis muudatusi – praeguse versiooni saab veebisaidilt alla laadida QR-koodi skannides.

9. GARANTII
Taskulambi garantii on 2 aastat. Garantii ei kata lisatarvikuid. Garantiiaja jooksul saab defektse toote vahetada või tagastada koos ostutõendi ja kõigi lisatarvikutega. Piiratud garantii alla ei kuulu järgmine: toote väärkasutamine ja selle oluliste komponentide kahjustamine; toote volitamata lahtivõtmine või sügavate mehaaniliste kahjustuste olemasolu; vääramatu jõu tõttu tekkinud kahjustused.

DK – DANSK
LED-genopladelig mini-nøgleringslygte

Tak, fordi du valgte vores produkt! Læs venligst brugervejledningen før brug.

1. TEKNISKE SPECIFIKATIONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rækkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 Type af LED
1.6 Lysets farvetemperatur
1.7 Lysstrålens vinkel
1.8 Batteritype
1.9 Indgangsparametre
1.10 Omtrentlig opladningstid
1.11 Grad af beskyttelse mod støv og fugt
1.12 Grad af stødsikkerhed
1.13 Produktets dimensioner
1.14 Produktets vægt
1.15. Produktmaterialer: Polycarbonat, aluminium.
**Lysstrømmen måles over hele driftstiden, inklusive perioder med reduceret lysstyrke forårsaget af den indbyggede overophedningsbeskyttelse. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af driftsmiljøet.*

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1 Hovedlysknap;
2.2 Sidelysknap;
2.3 Opladningsport.

3. BETJENINGSVEJLEDNING
Lygten er udstyret med to knapper: Hovedlysknappen (til den forreste lysstråle) og Sidelysknappen (til UV- og røde tilstande).

Hovedlysknap.
Sådan tændes den: Tryk på knappen, og hold den nede i ca. 0,5 sekunder.
Sådan slukkes den: Tryk på en vilkårlig knap, og hold den nede i 0,5 sekunder, mens lyset er tændt.
Sådan ændres lysstyrkeniveauerne: Når lyset er tændt, tryk én gang på knappen. Lysstyrken skifter cyklisk mellem Lav ⟶ Middel ⟶ Høj.
Øjeblikkelig høj tilstand: Når lyset er slukket, tryk to gange for at tænde direkte i Høj tilstand.

Sidelysknap.
Sådan tændes den: Tryk på knappen, og hold den nede i ca. 0,5 sekunder. Sidelyset aktiveres i UV- eller Rød tilstand.
Sådan slukkes den: Tryk på en vilkårlig knap, og hold den nede i 0,5 sekunder, mens sidelyset er tændt.
Sådan ændres lystilstandene: Når sidelyset er tændt, tryk én gang på knappen. Tilstandene skifter cyklisk mellem UV ⟶Rød ⟶ Blinkende Rød.

- Undgå at udsætte lygten for ekstreme temperaturer (meget høje eller meget lave), da dette kan reducere batteriets levetid og beskadige interne komponenter.
- Opbevar lygten på et køligt, tørt sted væk fra direkte sollys for at forhindre varmeskader. LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når den når slutningen af sin levetid, skal hele lygten udskiftes.
- Af sikkerhedsmæssige årsager må lygten ikke skilles ad, da dette kan beskadige interne komponenter og ugyldiggøre garantien.
- Kontrollér regelmæssigt opladningsporten og kontakterne for snavs eller korrosion. Rengør forsigtigt med en tør klud eller en blød børste efter behov.

8. ADVARSLER
- Øjensikkerhed: LED-lyset med høj intensitet kan forårsage øjenskader. Lys ikke direkte ind i dine egne eller andres øjne med lygten.
- Børnesikkerhed: Opbevar lygten utilgængeligt for børn. Forkert brug kan medføre personskade.
- Batterisikkerhed: Forsøg ikke at adskille, punktere eller kortslutte batteriet. Brug af lygten med et beskadiget batteri kan medføre brand, eksplosion eller lækage.
- Opladningssikkerhed: Brug kun det medfølgende opladningskabel og en kompatibel oplader. Oplad ikke lygten i nærheden af brændbare materialer. Undgå langvarig opladning uden opsyn.
- Miljøsikkerhed: Hold lygten tør, og udsæt den ikke for ekstrem varme eller ild.
Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes manglende overholdelse af disse instruktioner. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i manualen - den aktuelle version kan downloades fra webstedet ved at scanne QR-koden.

9. GARANTI
Garantien på lygten er 2 år. Garantien dækker ikke tilbehør. I garantiperioden kan et defekt produkt ombyttes eller returneres med købsbevis og alt tilbehør bevaret. Følgende er ikke omfattet af den begrænsede garanti: Misbrug af produktet og deraf følgende skader på produktets integrerede komponenter; Uautoriseret adskillelse eller tilstedeværelse af dybe mekaniske skader på produktet; Skader på grund af force majeure.

SE – SVENSKA
LED-uppladdningsbar mini-nyckelringsficklampa

Tack för att du valde vår produkt! Läs bruksanvisningen före användning.

1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER
1.1 Ljusflöde
1.2 Drifttid
1.3 Ljuskäglans räckvidd
1.4 Ljusstyrka
1.5 Typ av LED
1.6 Ljusets färgtemperatur
1.7 Ljuskäglans vinkel
1.8 Batterityp
1.9 Ingångsparametrar
1.10 Ungefärlig laddningstid
1.11 Kapslingsklass mot damm och fukt
1.12 Stöttålighetsklass
1.13 Produktens mått
1.14 Produktens vikt
1.15. Produktmaterial: Polykarbonat, aluminium.
**Ljusflödet mäts under hela drifttiden, inklusive perioder med reducerad ljuseffekt orsakad av det inbyggda överhettningsskyddet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på användningsmiljön.*

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1 Knapp för huvudljus;
2.2 Knapp för sidoljus;
2.3 Laddningsport.

3. BRUKSANVISNING
Ficklampan är utrustad med två knappar: Knappen för huvudljus (för den främre ljuskäglan) och Knappen för sidoljus (för UV- och röda lägen).

Knapp för huvudljus.
Så här slår du på: Tryck och håll ned knappen i cirka 0,5 sekunder.
Så här slår du av: Tryck och håll ned valfri knapp i 0,5 sekunder medan ljuset är på.
Så här ändrar du ljusstyrkenivå: När ljuset är på, tryck en gång på knappen. Ljusstyrkan växlar mellan Låg ⟶ Medel ⟶ Hög.
Direktläge Hög: När ljuset är avstängt, tryck två gånger för att slå på direkt i läget Hög.

Knapp för sidoljus.
Så här slår du på: Tryck och håll ned knappen i cirka 0,5 sekunder. Sidoljuset aktiveras i UV- eller Rött läge.
Så här slår du av: Tryck och håll ned valfri knapp i 0,5 sekunder medan sidoljuset är på.
Så här ändrar du ljusläge: När sidoljuset är på, tryck en gång på knappen. Lägena växlar mellan UV ⟶ Rött ⟶ Blinkande rött.

Snabb växling mellan huvudljus och sidoljus.
Tryck på knappen för sidoljus för att slå på sidoljuset (UV eller Rött) när huvudljuset är på, och tryck på knappen för huvudljus för att aktivera huvudljuset när sidoljuset är på.

Minnesfunktion.
Ficklampan kommer ihåg det senast använda ljusstyrkeläget för varje ljus (fram- eller sidoljus) och återställer det nästa gång det ljuset slås på.

4. LADDNING
Stäng av ficklampan och ta bort det skyddande silikonlocket. Anslut USB-A-änden av laddningskabeln till en väggladdare och den andra änden till ficklampans laddningsport. Under laddning lyser indikatorn rött. När batteriet är fulladdat lyser indikatorn grönt. Efter laddning ska kabeln kopplas bort och det skyddande locket stängas ordentligt för att förhindra att vatten eller damm tränger in i ficklampan.

5. INDIKERING AV BATTERINIVÅ
När ljuset är avstängt aktiveras LED-indikatorn genom ett enda tryck på valfri knapp. Den visar den återstående batterinivån och förblir tänd i 3 sekunder, om den inte stängs av tidigare genom ett nytt tryck på valfri knapp.
Varje gång ljuset slås på tänds indikatorn automatiskt i 3 sekunder innan den släcks, och den förblir inte tänd kontinuerligt medan ficklampan används.
Indikering av batterinivå:
Fast grönt: 80-100 % laddning återstår;
Blinkande grönt: 79-50 % laddning återstår;
Fast rött: 49-25 % laddning återstår;
Blinkande rött: 24-1 % laddning återstår.

6. KITETS INNEHÅLL
6.1 Ficklampa.
6.2 Laddningskabel.
6.3 Klämma.
6.4 Karbinhake.

7. UNDERHÅLL
- För att bibehålla optimal prestanda hos det inbyggda litium-polymerbatteriet ska ficklampan laddas minst en gång var fjärde månad, även om den inte används.
- Förvara inte ficklampan med ett helt urladdat batteri, eftersom detta kan skada batteriet.

- Håll ficklampan torr och ren. Efter användning i våta, leriga eller dammiga förhållanden ska den torkas av med en mjuk, torr trasa. Undvik slipande rengöringsmedel, lösningsmedel eller vassa föremål som kan repa ytan, linsen eller tätningarna.
- Undvik att utsätta ficklampan för extrema temperaturer (mycket höga eller mycket låga), eftersom detta kan förkorta batteriets livslängd och skada interna komponenter.
- Förvara ficklampan på en sval, torr plats, borta från direkt solljus, för att förhindra värmeskador.
LED-ljuskällan kan inte bytas ut. När den når slutet av sin livslängd måste hela ficklampan bytas ut.
- Av säkerhetsskäl ska ficklampan inte demonteras, eftersom detta kan skada interna komponenter och göra garantin ogiltig.
- Kontrollera regelbundet laddningsporten och kontakterna med avseende på smuts eller korrosion. Rengör försiktigt med en torr trasa eller en mjuk borste vid behov.

8. VARNINGAR
- Ögonsäkerhet: LED-ljuset med hög intensitet kan orsaka ögonskador. Lys inte direkt i dina egna eller andras ögon med ficklampan.
- Barnsäkerhet: Förvara ficklampan utom räckhåll för barn. Felaktig användning kan orsaka personskador.
- Batterisäkerhet: Försök inte att demontera, punktera eller kortsluta batteriet. Användning av ficklampan med ett skadat batteri kan orsaka brand, explosion eller läckage.
- Laddningssäkerhet: Använd endast den medföljande laddningskabeln och en kompatibel laddare. Ladda inte ficklampan i närheten av lättantändliga material. Undvik långvarig laddning utan uppsikt.
- Miljösäkerhet: Håll ficklampan torr och utsätt den inte för extrem värme eller eld.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att dessa instruktioner inte följs. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i bruksanvisningen - den aktuella versionen kan laddas ner från webbplatsen genom att skanna QR-koden.

9. GARANTI
Garantin för ficklampan är 2 år. Garantin omfattar inte tillbehör. Under garantiperioden kan en felaktig produkt bytas ut eller returneras mot uppvisande av inköpsbevis och med alla tillbehör bevarade. Följande omfattas inte av den begränsade garantin: Felaktig användning av produkten och därav orsakade skador på produktens integrerade komponenter; Obehörig demontering eller förekomst av djupa mekaniska skador på produkten; Skador på grund av force majeure.

NO – NORSK
LED-oppladbar mini-nøkkelringlommelykt

Takk for at du valgte vårt produkt! Les bruksanvisningen før bruk.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rekkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 Type LED
1.6 Lysets fargetemperatur
1.7 Lysstrålens vinkel
1.8 Batteritype
1.9 Inngangsparametere
1.10 Omtrentlig ladetid
1.11 Beskyttelsesgrad mot støv og fuktighet
1.12 Slagfasthetsgrad
1.13 Produktets dimensjoner
1.14 Produktets vekt
1.15. Produktmaterialer: Polykarbonat, aluminium.
**Lysstrømmen måles over hele driftstiden, inkludert perioder med redusert lysstyrke forårsaket av det innebygde overoppheting svernet. Faktisk ytelse kan variere avhengig av driftsmiljøet.*

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1 Hovedlysknapp;
2.2 Sidelysknapp;
2.3 Ladeport.
3. BRUKSANVISNING
Lommelykten er utstyrt med to knapper: Hovedlysknappen (for den fremre lysstrålen) og Sidelysknappen (for UV- og røde moduser).

Hovedlysknapp.
For å slå på: Trykk og hold knappen inne i ca. 0,5 sekunder.
For å slå av: Trykk og hold en hvilken som helst knapp inne i 0,5 sekunder mens lyset er på.
For å endre lysstyrkenivåer: Når lyset er på, trykk én gang på knappen. Lysstyrken vil gå syklisk gjennom Lav ⟶ Middels ⟶ Høy.
Direkte Høy-modus: Når lyset er av, trykk to ganger for å slå det på direkte i Høy-modus.

Sidelysknapp.
For å slå på: Trykk og hold knappen inne i ca. 0,5 sekunder. Sidelyset aktiveres i UV- eller Rød-modus.
For å slå av: Trykk og hold en hvilken som helst knapp inne i 0,5 sekunder mens sidelyset er på.
For å endre lysmoduser: Når sidelyset er på, trykk én gang på knappen. Modusene vil gå syklisk gjennom UV ⟶ Rød ⟶ Blinkende Rød.

Rask veksling mellom hovedlys og sidelys.
Trykk på sidelysknappen for å slå på sidelyset (UV eller Rød) når hovedlyset er på, og trykk på hovedlysknappen for å aktivere hovedlysstrålen når sidelyset er på.

Minnefunksjon.
Lommelykten husker den sist brukte lysstyrkemodusen for hvert lys (for- eller sidelys) og gjenoppretter den neste gang det aktuelle lyset slås på.

4. LADING
Slå av lommelykten og fjern den beskyttende silikonhetten. Koble USB-A-enden av ladekabelen til en vegglader og den andre enden til ladeporten på lommelykten. Under lading lyser indikatoren rødt. Når batteriet er fulladet, lyser indikatoren grønt. Etter lading kobler du fra kabelen og lukker den beskyttende hetten godt for å hindre at vann eller støv kommer inn i lommelykten.

5. INDIKERING AV BATTERINIVÅ
Når lyset er av, aktiverer ett trykk på en hvilken som helst knapp LED-indikatoren, som viser gjenværende batterinivå og forblir på i 3 sekunder, med mindre den slås av tidligere ved å trykke på en hvilken som helst knapp igjen.
Hver gang lyset slås på, lyser indikatoren automatisk i 3 sekunder før den slås av, og den forblir ikke kontinuerlig på mens lommelykten er i bruk.
Indikasjon av batterinivå:
Fast grønt: 80-100 % lading gjenstår;
Blinkende grønt: 79-50 % lading gjenstår;
Fast rødt: 49-25 % lading gjenstår;
Blinkende rødt: 24-1 % lading gjenstår.

SETTETS INNHOLD
6.1 Lommelykt.
6.2 Ladekabel.
6.3 Klemme.
6.4 Karabinkrok.

7. VEDLIKEHOLD
- For å opprettholde optimal ytelse for det innebygde litium-polymerbatteriet, lad lommelykten minst én gang hver fjerde måned, selv om den ikke er i bruk.
- Ikke oppbevar lommelykten med et helt utladet batteri, da dette kan skade batteriet.
- Hold lommelykten tørr og ren. Etter bruk under våte, gjørmete eller støvete forhold, tørk den med en myk, tørr klut. Unngå slipende rengjøringsmidler, løsemidler eller skarpe gjenstander som kan ripe overflaten, linsen eller tetningene.
- Unngå å utsette lommelykten for ekstreme temperaturer (svært høye eller svært lave), da dette kan redusere batteriets levetid og skade interne komponenter.
- Oppbevar lommelykten på et kjølig, tørt sted borte fra direkte sollys for å forhindre varmeskader.
- LED-lyskilden kan ikke skiftes ut. Når den når slutten av levetiden, må hele lommelykten skiftes ut.
- Av sikkerhetsgrunner må du unngå å demontere lommelykten, da dette kan skade interne komponenter og gjøre garantien ugyldig.
- Kontroller ladeporten og kontaktene regelmessig for smuss eller korrosjon. Rengjør forsiktig med en tørr klut eller myk børste ved behov.

9. ADVARSLER
- Øyesikkerhet: LED-lyset med høy intensitet kan forårsake øyeskader. Ikke lys direkte inn i dine egne eller andres øyne med lommelykten.
- Barnesikkerhet: Oppbevar lommelykten utilgjengelig for barn. Feil bruk kan føre til personskade.
- Batterisikkerhet: Ikke forsøk å demontere, punktere eller kortslutte batteriet. Bruk av lommelykten med et skadet batteri kan føre til brann, eksplosjon eller lekkasje.
- Ladesikkerhet: Bruk kun den medfølgende ladekabelen og en kompatibel lader. Ikke lad lommelykten i nærheten av brennbare materialer. Unngå langvarig lading uten tilsyn.
- Miljøsikkerhet: Hold lommelykten tørr og ikke utsett den for ekstrem varme eller ild.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes manglende overholdelse av disse instruksjonene. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i bruksanvisningen - den aktuelle versjonen kan lastes ned fra nettstedet ved å skanne QR-koden.

10. GARANTI
Garantien for lommelykten er 2 år. Garantien dekker ikke tilbehør. I garantiperioden kan et defekt produkt byttes eller returneres mot fremvisning av kjøpsbevis og med alt tilbehør i behold. Følgende omfattes ikke av den begrensede garantien: Feil bruk av produktet og derav følgende skader på produktets integrerte komponenter; Uautorisert demontering eller tilstedeværelse av dype mekaniske skader på produktet; Skader som følge av force majeure.

FI – SUOMI
LED-ladattava mini-avaimenperätaskulamppu

Kiitos, että valitsit tuotteemme! Lue käyttöohje ennen käyttöä.

1. TEKNISET TIEDOT
1.1 Valovirta
1.2 Käyttöaika
1.3 Valokeilan kantama
1.4 Valon voimakkuus
1.5 LED-tyyppi
1.6 Valon värilämpötila
1.7 Valokeilan kulma
1.8 Akun tyyppi
1.9 Tuloarvot
1.10 Arvioitu latausaika
1.11 Pöly- ja kosteussuojauksen luokka
1.12 Iskunkestävyyden luokka
1.13 Tuotteen mitat
1.14 Tuotteen paino
1.15. Tuotteen materiaalit: Polykarbonaatti, alumiini.
**Valovirta mitataan koko käyttöajan aikana, mukaan lukien sisäänrakennetun ylikuumenemissuojan aiheuttamat pienemmän valotehon jaksot. Todellinen suorituskyky voi vaihdella käyttöympäristön mukaan.*

2. TUOTTEEN YLEISKUVAUS
2.1 Päävalon painike;
2.2 Sivukalvon painike;
2.3 Latausportti.

3. KÄYTTÖOHJEET
Taskulamppu on varustettu kahdella painikkeella: Päävalon painikkeella (etummaista valokeilaa varten) ja Sivukalvon painikkeella (UV- ja punaisia tiloja varten).

Päävalon painike.
Kytkeminen päälle: Paina painiketta ja pidä sitä painettuna noin 0,5 sekunnin ajan.
Kytkeminen pois päältä: Paina mitä tahansa painiketta ja pidä sitä painettuna 0,5 sekunnin ajan, kun valo on päällä.
Kirkkaustasojen muuttaminen: Kun valo on päällä, paina painiketta kerran. Kirkkaus vaihtuu järjestyksessä Matala ⟶ Keski ⟶ Korkea.
Välitön Korkea-tila: Kun valo on pois päältä, paina painiketta kaksi kertaa kytkeäksesi valon suoraan Korkea-tilaan.
Sivukalvon painike.
Kytkeminen päälle: Paina painiketta ja pidä sitä painettuna noin 0,5 sekunnin ajan. Sivukalvo aktivoituu UV- tai Punainen-tilassa.
Kytkeminen pois päältä: Paina mitä tahansa painiketta ja pidä sitä painettuna 0,5 sekunnin ajan, kun sivukalvo on päällä.
Valotilojen muuttaminen: Kun sivukalvo on päällä, paina painiketta kerran. Tilat vaihtuvat järjestyksessä UV ⟶ Punainen ⟶ Vilkkuva Punainen.

Nopea vaihtaminen päävalon ja sivukalvon välillä.
Paina sivukalvon painiketta kytkeäksesi sivukalvon (UV tai Punainen) päälle, kun päävalo on päällä, ja paina päävalon painiketta aktivoidaksesi päävalon, kun sivukalvo on päällä.

Muistitoiminto.
Taskulamppu muistaa kunkin valon (etu- tai sivuvalon) viimeksi käytetyn kirkkaustilan ja palauttaa sen, kun kyseinen valo seuraavan kerran kytketään päälle.

4. LATAAMINEN
Sammuta taskulamppu ja irrota suojaava silikonikansi. Liitä latauskaapelin USB-A-pää seinälaturiin ja toinen pää taskulampun latausporttiin. Latauksen aikana merkkivalo palaa punaisena. Kun akku on täysin ladattu, merkkivalo muuttuu vihreäksi. Latauksen jälkeen irrota kaapeli ja sulje suojakansi tiiviisti, jotta vesi tai pöly ei pääse taskulampun sisään.

5. AKUN VARAUSTASON ILMAISIN
Kun valo on pois päältä, minkä tahansa painikkeen yksi painallus aktivoi LED-merkkivalon, joka näyttää akun jäljellä olevan varaustason ja palaa 3 sekunnin ajan, ellei sitä sammuteta aiemmin painamalla mitä tahansa painiketta uudelleen.
Aina kun valo kytketään päälle, merkkivalo syttyy automaattisesti 3 sekunniksi ennen sammumistaan, eikä se pala jatkuvasti taskulampun käytön aikana.
Akun varaustason ilmaisin:
Palaa tasaisesti vihreänä: varausta jäljellä 80-100 %;
Vilkkuva vihreä: varausta jäljellä 79-50 %;
Palaa tasaisesti punaisena: varausta jäljellä 49-25 %;
Vilkkuva punainen: varausta jäljellä 24-1 %.

6. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
6.1 Taskulamppu.
6.2 Latauskaapeli.
6.3 Klipsi.
6.4 Karabiini.
7. HUOLTO
- Sisäänrakennetun litiumpolymeeriakun optimaalisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi lataa taskulamppu vähintään kerran neljässä kuukaudessa, vaikka sitä ei käytettäisi.
- Älä säilytä taskulamppua täysin tyhjentyneellä akulla, sillä se voi vahingoittaa akkua.
- Pidä taskulamppu kuivana ja puhtaana. Pyyhi se pehmeällä, kuivalla liinalla käytön jälkeen kosteissa, mutaisissa tai pölyisissä olosuhteissa. Vältä hankaavia puhdistusaineita, liuottimia tai teräviä esineitä, jotka voivat naarmuttaa pintaa, linssiä tai tiivisteitä.
- Vältä taskulampun altistamista äärimmäisille lämpötiloille (erittäin kuumille tai erittäin kylmille), sillä tämä voi lyhentää akun käyttöikää ja vahingoittaa sisäisiä komponentteja.
- Säilytä taskulamppua viileässä ja kuivassa paikassa poissa suorasta auringonvalosta lämpövaurioiden estämiseksi.
- LED-valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun sen käyttöikä päättyy, koko taskulamppu on vaihdettava.
- Älä pura taskulamppua turvallisuussyistä, sillä se voi vahingoittaa sisäisiä komponentteja ja mitätöidä takuun.
- Tarkista latausportti ja liittimet säännöllisesti lian tai korroosion varalta. Puhdista tarvittaessa varovasti kuivalla liinalla tai pehmeällä harjalla.

8. VAROITUKSET
- Silmien turvallisuus: Voimakas LED-valo voi aiheuttaa silmävammoja. Älä suuntaa taskulamppua suoraan omiin tai muiden silmiin.
- Lasten turvallisuus: Pidä taskulamppu lasten ulottumattomissa. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja.
- Akun turvallisuus: Älä yritä purkaa, puhkaista tai oikosulkea akkua. Taskulampun käyttö vaurioituneella akulla voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai vuodon.
- Latausturvallisuus: Käytä vain mukana toimitettua latauskaapelia ja yhteensopivaa laturia. Älä lataa taskulamppua syttyvien materiaalien lähellä. Vältä pitkäaikaista lataamista ilman valvontaa.
- Ympäristöturvallisuus: Pidä taskulamppu kuivana äläkä altista sitä äärimmäiselle kuumuudelle tai tulelle.
Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia käyttöohjeeseen - ajantasainen versio voidaan ladata verkkosivustolta skannaamalla QR-koodi.

9. TAKUU
Taskulampun takuu on 2 vuotta. Takuu ei kata lisävarusteita. Takuuaikana viallinen tuote voidaan vaihtaa tai palauttaa ostotodistetta vastaan, kun kaikki lisävarusteet ovat tallella. Seuraavat tapaukset eivät kuulu rajoitetun takuun piiriin: Tuotteen väärinkäyttö ja siitä aiheutuneet tuotteen integroitujen komponenttien vauriot; Luvaton purkaminen tai tuotteessa olevat syvät mekaaniset vauriot; Ylivoimaisen esteen aiheuttamat vauriot.

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SI) Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(DE) Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.
(NL) Het product voldoet aan de technische voorschriften van Oekraïne.
(FR) Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.
(ES) El producto cumple con los reglamentos técnicos de Ucrania.
(PT) O produto está em conformidade com os regulamentos técnicos da Ucrânia.
(IT) Il prodotto è conforme alle normative tecniche dell'Ucraina.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.
(LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.
(DK) Produktet overholder Ukraines tekniske forskrifter.
(SE) Produkten uppfyller Ukrainas tekniska föreskrifter.
(NO) Produktet er i samsvar med Ukrainas tekniske forskrifter.
(FI) Tuote täyttää Ukrainan teknisten määräysten vaatimukset.

(EN) The product meets the requirements of EU directives.
(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.
(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(SI) Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv EU.
(HU) A termék megfelel az EU-irányelvek követelményeinek.
(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.
(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(DE) Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
(NL) Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.
(FR) Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.
(ES) El producto cumple los requisitos de las directivas de la UE.
(PT) O produto cumpre os requisitos das diretivas da UE.
(IT) Il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE.
(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.
(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.
(EE) Toode vastab ELi direktiivide nõuetele.
(DK) Produktet opfylder kravene i EU-direktiverne.
(SE) Produkten uppfyller kraven i EU:s direktiv.
(NO) Produktet oppfyller kravene i EUs direktiver.
(FI) Tuote täyttää EU-direktiivien vaatimukset.

(EN) Environmental protection. Do not dispose of the product with household waste. Dispose of it in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive. Contact your local recycling authority for more information.
(UA) Охорона навколишнього середовища. Не утилізуйте виріб разом із побутовими відходами. Утилізуйте його відповідно до Директиви щодо відходів електричного й електронного обладнання (ВЕЕО). За додатковою інформацією зверніться до місцевої організації з переробки.
(PL) Ochrona środowiska. Nie wyrzucaj produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zutylizuj go zgodnie z dyrektywą WEEE. Więcej informacji uzyskasz w lokalnym punkcie recyklingu.
(CZ) Ochrana životního prostředí. Nevyhazujte výrobek do běžného odpadu. Zlikvidujte jej v souladu se směrnicí WEEE. Další informace vám poskytne místní recyklační organizace.
(SI) Varstvo okolja. Izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Odstranite ga v skladu z direktivo WEEE. Za več informacij se obrnite na lokalno organizacijo za recikliranje.
(HU) Környezetvédelem. Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. Ártalmatlanítsa a WEEE irányelvnek megfelelően. További információért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.
(RO) Protecția mediului. Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere. Eliminați-l în conformitate cu Directiva DEEE (WEEE). Pentru mai multe informații, contactați organizația locală de reciclare.
(BG) Опазване на околната среда. Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Изхвърляйте го съгласно Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). За повече информация се обърнете към местната организация за рециклиране.
(GR) Προστασία του περιβάλλοντος. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε το σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ (WEEE). Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό φορέα ανακύκλωσης.
(DE) Umweltschutz. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie es gemäß der WEEE-Richtlinie. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Recyclingstelle.
(NL) Milieubescherming. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Voer het af volgens de WEEE-richtlijn. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale recyclingorganisatie.
(FR) Protection de l'environnement. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Éliminez-le conformément à la directive DEEE (WEEE). Pour plus d'informations, contactez votre organisme local de recyclage.
(ES) Protección del medio ambiente. No deseche el producto junto con los residuos domésticos. Elimínelo de acuerdo con la Directiva RAEE (WEEE). Para más información, póngase en contacto con su organización local de reciclaje.
(PT) Proteção ambiental. Não elimine o produ